



- résidences
- manifestations ouvertes au public
- l'art en partage

septembre à décembre

SEPTEMBRE

Nestor, Max et le Big Bang Club Marion Aubert, Nicolas Laurent
résidence collective du 24 au 30 août, p. 4

Haouma Hind Oudrhiri, Mohamed Amine Ait Hammou, résidence
d'écriture du 24 août au 11 septembre, p. 4

D'amour et d'eau fraîche / Americana Nicolas Kerszenbaum,
Guillaume Léglise, résidence d'écriture du 24 août au 12 septembre,
avec le compositeur du 7 au 12 septembre, **laboratoire** le 11 septembre, p. 5

Ceux qui errent ne se trompent pas Kevin Keiss, compagnie Drôle de
Bizarre/Crossroad, résidence collective du 24 août au 26 septembre, p. 5

Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce Exit - Hélène
Soulié, résidence collective du 31 août au 6 septembre, p. 6

Sous nos pieds Magali Chabroud, résidence d'écriture du 31 août
au 12 septembre, p. 6

Performing Unlimited Cathy Blisson, résidence d'écriture du 31 août
au 18 septembre, p. 7

IWONA, une opérette électronique Françoise Berlangier,
Gilbert Nouno, résidence collective du 31 août au 18 septembre et
du 7 au 18 décembre, **laboratoire** le 17 décembre, p. 7

Tu / cirque autobiographique Olivier Meyrou / Le Monfort Théâtre
(Paris), résidence collective du 31 août au 20 septembre, p. 8
répétition publique le 19 septembre, p. 25

Les ombres et les lèvres Marine Bachelot Nguyen, résidence
d'écriture du 31 août au 27 septembre, résidence collective du 14
au 19 septembre, p. 8, **lecture-rencontre** le 19 septembre, p. 25

titre en cours Solenn Denis, résidence d'écriture du 31 août
au 2 octobre, p. 9, **lecture-rencontre** le 19 septembre, p. 25

Que faire ? Michel Bellier, résidence d'écriture du 31 août
au 2 octobre, p. 9, **lecture-rencontre** le 19 septembre, p. 25

L'Enfant sauvage Céline Delbecq, résidence d'écriture du 7 au 23
septembre et du 2 au 14 octobre, p. 10, **lecture-rencontre** le 19
septembre, p. 25

Doreen David Geselson, résidence d'écriture du 14 au 26 septembre,
p. 10, **lecture-rencontre** le 19 septembre, p. 25

Le Dressing Barbara Sylvain, résidence d'écriture du 14 septembre
au 4 octobre, p. 11, **lecture-rencontre** le 19 septembre, p. 25

Journées européennes du patrimoine les 19 et 20 septembre, pp. 24-25

ICAR Itinérance Contemporaine d'Artistes Raconteurs, résidence
collective du 21 au 26 septembre, p. 19

Délivrance Marie Ndiaye, Cie Translation / Denis Cointe, résidence
collective du 21 au 27 septembre, **laboratoire** le 24 septembre, p. 11

Miel des champs Odile Sankara, résidence d'écriture du 21 septembre
au 18 octobre, p. 12, **festival Burkin'Arts** le 17 octobre, p. 27

Du caviar pour un lapin Sophie Heidi Kam, résidence d'écriture du
21 septembre au 18 octobre, p. 12, **festival Burkin'Arts** le 17 octobre, p. 27

OCTOBRE

11^e festival du polar les 2, 3, 4 octobre, p. 26

École supérieure d'art dramatique de Paris-Esad, résidence collective
du 5 au 23 octobre, p. 19

Spectacle Ouagadougou pressé Roukiata Ouédraogo, **festival
Burkin'Arts** le 18 octobre, p. 27

Le Bruit des autres Traverse - collectif d'auteurs, résidence collective
d'écriture du 19 au 30 octobre, p. 13

**TOTEM(s) Théâtre Opéra Texte et Écriture-musicale pour le Spectacle
Roland Auzet**, résidence collective du 26 au 30 octobre, p. 20

In-two compagnie Tandaim, résidence collective du 26 octobre au
7 novembre, p. 13

Volia compagnie Future Noir / Guillaume Cayet, Jules Audry,
résidence d'écriture du 26 octobre au 14 novembre, p. 14

La Honte de la gare Assiba Mireille Gandebagni, résidence d'écriture
du 2 novembre au 6 décembre, **laboratoire** le 26 novembre, p. 14

NOVEMBRE

Hemlat Louise Emö, résidence d'écriture du 3 au 27 novembre,
laboratoire le 26 novembre, p. 15

Architecture en fête les 6 et 7 novembre p. 28-29

Must go on Nathalie Fillion, résidence d'écriture du 16 au 27 novembre,
laboratoire le 26 novembre, p. 20

Identité Cie IKB / Séverine Fontaine, résidence d'écriture du 16 au
28 novembre, p. 18

Dreams Charles-Éric Petit, résidence d'écriture du 16 novembre
au 3 décembre, **laboratoire** le 26 novembre, p. 20

SAMO Koffi Kwahulé, compagnie 0,10 / Laëtitia Guédon, résidence
collective du 19 au 28 novembre, **laboratoire** le 26 novembre, p. 15

La soucoupe et le perroquet Paul Pasco, résidence d'écriture du
23 au 29 novembre, **laboratoire** le 26 novembre, p. 16

Théâtre mort Clément Bondu, résidence d'écriture du 30 novembre
au 12 décembre, **laboratoire** le 10 décembre, p. 16

Ne bouge pas Bernadette Pourquoié, résidence d'écriture du 30
novembre au 12 décembre, **laboratoire** le 10 décembre, p. 17

Le bruit court que nous ne sommes plus en direct L'Avantage du
doute collectif de jeu et d'écriture, spectacle le 5 décembre, p. 30

La Conspiration des Corbeaux Jérémie Fabre, résidence d'écriture
du 7 au 12 décembre, **laboratoire** le 10 décembre, p. 17

Le Voyage de Miriam Schulte Linda Blanchet, Compagnie Hanna R,
résidence collective du 7 au 13 décembre, **laboratoire** le 10 décembre, p. 18

Jeunes en Chartreuse toute l'année, p. 21

Des nouvelles des résidents de septembre à décembre, pp. 22-23

2015-2016 est la troisième saison que je mène à la Chartreuse. Dès ces deux premières années, les auteurs, seuls ou accompagnés de metteurs en scène, de chorégraphes ou de plasticiens parfois, sont venus en nombre écrire dans le calme des anciennes cellules de moines, des œuvres qui ont déjà, pour certaines, trouvé leur éditeur ou sont en cours d'édition, sont lues ou présentées sur de nombreuses scènes. Des artistes « chartreux » viennent d'être associés à de grands centres de création : Laëtitia Guédon et Guillermo Pisani au CDN de Normandie, Nathalie Fillion au CDN du Limousin, Marc Blanchet au CCN d'Orléans, Alexis Armengol au CDR de Tours, Carole Thibaut, qui vient de présenter pendant les Rencontres d'été son spectacle-installation *Une liaison contemporaine*, a été nommée à la direction du CDN de Montluçon, pour ne citer qu'eux... Ces œuvres nouvelles ont été cette année ou vont être présentées en 2016 dans tout le réseau français, théâtres nationaux, centres dramatiques nationaux, centres chorégraphiques ou d'arts de la rue, scènes nationales, municipales, fabriques, festivals... et touchent presque tous les domaines artistiques, théâtre, arts de la rue, cirque, chorégraphie, arts numériques, arts plastiques, musique, architecture. Un collectif de sept jeunes auteurs est né, le collectif Traverse, qui vient travailler régulièrement dans les murs qui l'ont vu naître. En ces temps de repli vers les « valeurs sûres » du classique et de réduction des budgets de production, la Chartreuse offre l'indispensable luxe du temps de la recherche, du droit à l'erreur, de la prise de risque, à des artistes émergents ou des auteurs qui créent de nouvelles œuvres. Cette pépinière d'artistes est aussi un lieu de séminaires permettant aux professionnels de faire évoluer leurs pratiques lors de journées d'études thématiques.

La Chartreuse continue de développer des liens avec les organismes qui soutiennent les auteurs et les écritures nouvelles : le CnT, la SACD, la maison Antoine-Vitez, le CNL, Théâtre Ouvert et s'est rapprochée de nombreuses structures de production en Île-de-France et dans la plupart des régions, afin de contribuer au difficile travail de diffusion des œuvres nouvelles et d'aider celles-ci à avoir « une vie après la création » la plus longue possible.

La vie de résidence en Chartreuse reprend le 24 août, elle est plus calme que pendant les Rencontres d'été de juillet, différente aussi du mois d'août où la fréquentation touristique du monument est la plus importante. Mais elle est toute aussi foisonnante, avec la présence des auteurs et des compagnies, des jeunes des écoles de théâtre, d'art ou d'architecture, qui viennent s'ouvrir à l'écriture et rencontrer des auteurs au cours de sessions de formation, avec prochainement la création d'un atelier - académie pour de nouvelles écritures théâtre-opéra-écriture musicale. Les temps de travail sont ponctués par les échanges en table d'hôte le soir et par la participation aux grands événements publics de la Chartreuse ou de ses partenaires : Journées européennes du patrimoine, festival du polar, festival Burkin'Arts, Architecture en fête, Nuits de la Chartreuse, qui attirent par la diversité de leur programme un public très large, familles, jeunes, néophytes et spécialistes...

Et à l'automne comme toute l'année, la Chartreuse se visite et se revisite : ses espaces magnifiquement restaurés, s'étendant sur 17 000 m², ses trois cloîtres, sa chapelle des fresques, son église à ciel ouvert, son espace numérique permettant de mieux visualiser l'évolution historique et culturelle des lieux, et un nouveau jeu, *Les portes secrètes*, à destination des familles... Ainsi se côtoient visiteurs et auteurs au sein d'une architecture toujours vivante.

Catherine Dan



Couverture : *Pont volant* © Olivier Grossetête - Après la construction participative en carton du cloître Saint-Jean en 2014, Olivier Grossetête propose au public d'Architecture en fête 2015 de participer à la fabrication d'une nouvelle œuvre monumentale en carton intitulée *Pont de suspension*... Un pont qui s'élèvera dans les airs au-dessus de la Chartreuse suspendu à trois gros ballons d'hélium. (cf. pp. 28-29)

RÉSIDENCES D'AUTEURS ET ÉCRITURES DE PLATEAU

Nestor, Max et le Big Bang Club

de **MARION AUBERT**

metteur en scène **Nicolas Laurent** ; compositeur **Alban Darche** ; avec **Camille Lopez** ; musicien **Stéphane Payen**

La relation de Nestor et Max est un peu compliquée. Nestor est un garçon, musicien de surcroît. Max, lui, est un saxophone. Parfois, Nestor oublie Max dans son étui. D'autres fois, leur relation est exceptionnelle. C'est surtout lorsque les autres instruments sont là. Max et Nestor font alors des choses folles ensemble ! Du coup, il faut éviter de les laisser complètement seuls tous les deux...

Inspiré des contes musicaux, poèmes symphoniques et autres parcours initiatiques mettant en scène des instruments de musique, ce spectacle donne la vedette au saxophone dont l'expression est proche de la voix humaine parlée. Cette leçon de musique qui déraile s'amuse à faire de cet instrument un personnage à part entière.

Marion Aubert, venue récemment en résidence pour *La Classe vive*, vient finaliser le travail d'écriture sur ce nouveau projet. Comédienne, cofondatrice de la Cie Tire pas la Nappe, elle est l'autrice d'une vingtaine de pièces éditées chez Actes Sud-Papiers et a reçu en 2013 le prix Nouveau Talent Théâtre de la SACD.

Après des études d'arts du spectacle et de littérature comparée, Nicolas Laurent assiste Sylvain Maurice dans ses mises en scène de *Richard III* de Shakespeare, *Dealing with Clair* de Martin Crimp, *La Pluie d'été* de Duras. Comédien et metteur en scène, il est aussi auteur d'*Avez-vous mis de l'essence là-bas aussi ?* ou *Lilith Incendiaire*, *Sisyphé*, *Les Événements récents*.

+++ theatre-sartrouville.com

Texte à paraître dans la collection Heyoka Jeunesse chez Actes Sud-Papiers, coédition Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN.

Production **Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN** dans le cadre de la biennale de création théâtrale pour l'enfance et la jeunesse *Odyssées en Yvelines 2016*, en partenariat avec le **Département des Yvelines**. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence du 24 au 30 août 2015.

Haouma

HIND OUDRHIRI / MOHAMED AMINE AIT HAMMOU

Haouma signifie le quartier en dialecte marocain. Haouma est un projet d'art vivant ayant pour objet de rendre compte de la vie à Casablanca à partir d'une réécriture de récits et d'histoires d'habitants recueillis dans l'espace urbain. Nous voulons mettre en lumière la façon de vivre des gens, leurs préoccupations, leurs manières de prendre soin d'eux-mêmes et des autres, leurs histoires individuelles. Nous fabriquerons un espace autre où nous userons d'un langage onirique pour parler de la vie dans une métropole comme Casablanca.

Hind Oudrhiri est artiste, scénographe et architecte. Son travail mêle arts visuels, arts vivants et architecture utopique et a été présenté à la biennale de Venise d'architecture, à l'Institut du monde arabe et à l'artothèque Champagne-Ardenne 2012-2014. Mohamed Amine Ait Hammou vient à la fois du théâtre et des arts visuels. Il est metteur en scène. En 2011, il réalise son premier court métrage *un film premier*. En 2012, il initie un projet interdisciplinaire *L'7ATTA* où il interroge la notion de la « beauté idéale » dans la société marocaine.

Hind Oudrhiri et Mohamed Amine Ait Hammou viennent de coécrire et réaliser le spectacle *poutite*.

Programme *Odyssée-ACCR*, avec le soutien du **ministère de la Culture et de la Communication**. Avec le soutien de la **Chartreuse-CNES**.

■ En résidence du 24 août au 11 septembre 2015.

D'amour et d'eau fraîche / Americana

NICOLAS KERSZENBAUM

Nicolas Kerszenbaum est auteur et metteur en scène pour la compagnie franchement, tu. Il y crée à partir d'expériences réelles (les siennes, celles des autres) qu'il remodèle en fictions fantastiques.

De 2014 à 2017, il s'entretient avec des artistes de spectacle vivant dans cinq pays différents - la France, les États-Unis, la Thaïlande, Cuba et le Burkina Faso. À chacun, il demande : *de quoi vivez-vous ?* S'ensuivent de longs entretiens qu'il consigne soigneusement. De ses séjours, il tient aussi des carnets de bord détaillés. À partir de ces matériaux, il se propose de créer *D'amour et d'eau fraîche*, une fresque sur le système économique global : une cartographie poétique des rouages du monde, de ses marges de liberté et de ses coercitions. *Americana* en est le chapitre américain, dont l'épicentre est une comédie musicale inspirée par la traversée ferroviaire des États-Unis (de Portland à Montréal) que Nicolas Kerszenbaum a effectuée en 2014. Nicolas Kerszenbaum est accompagné pendant cette résidence du multi-instrumentiste, arrangeur et compositeur **Guillaume Léglise**, avec lequel il a travaillé sur tous ses spectacles. Guillaume Léglise est par ailleurs le concepteur du projet pop *My Broken Frame*.

+++ franchement-tu.com

Lauréat 2015 du programme Hors les Murs de l'Institut français. Avec le soutien de la **Chartreuse-CNES**.

■ Auteur en résidence du 24 août au 12 septembre, compositeur en résidence du 7 au 12 septembre 2015.

LABORATOIRE
vendredi 11 septembre 2015
entrée libre sur réservation

Ceux qui errent ne se trompent pas

compagnie **Drôle de Bizarre/Crossroad** / Bourgogne

écriture **KEVIN KEISS**

mise en scène **Maëlle Poésy**

histoire **Maëlle Poésy, Kevin Keiss**

librement inspiré du roman *La Lucidité* de José Saramago avec **Caroline Arrouas, Noémie Develay-Ressiguier, Marc Lamigeon, Roxane Palazzotto, Cédric Simon, Grégoire Tachnakian**

*Nous voulions un spectacle qui interroge la démocratie et ses fragilités. Nous nous inspirons en partie de *La Lucidité* de José Saramago (prix Nobel de littérature en 1998) qui imagine une élection où plus de 80 % de bulletins blancs obligent le gouvernement à révéler un visage d'autoritarisme jusque-là insoupçonné. Comment passe-t-on de l'obéissance à l'insoumission ? Une première étape de résidence à la Chartreuse en janvier dernier nous a permis de trouver « notre langue théâtrale » et de travailler à la conception du synopsis et à l'enchaînement des scènes. Cette nouvelle étape s'effectuera en deux temps : avec les comédiens, nous mettrons le texte à l'épreuve de la scène et nous l'enrichirons grâce à un travail d'improvisation. Puis, de nouveau seuls, nous préciserons l'histoire et l'écriture de la pièce.*

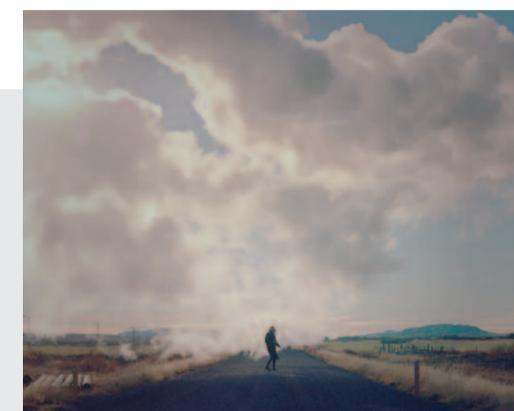
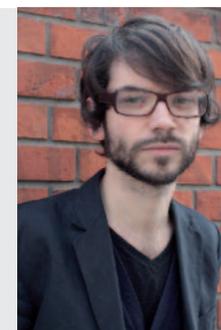
Issus de l'École du Théâtre National de Strasbourg, Maëlle Poésy et Kevin Keiss ont déjà collaboré sur deux précédents spectacles (*Purgatoire à Ingolstadt* et *Candide, si c'est ça le meilleur des mondes*). Kevin Keiss est membre de *Traverse*, collectif de jeunes autrices et auteurs fondé à la Chartreuse (cf. p. 13).

Production déléguée **Espace des Arts-Scène nationale Chalon-sur-Saône**. Coproduction **Théâtre Dijon Bourgogne-Centre dramatique national** ; **Théâtre du Gymnase, Marseille** ; **Théâtre-Sénart-Scène nationale** ; **Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-Centre dramatique national** ; **Le Rive Gauche Saint-Étienne-du-Rouvray, Le Phénix-Scène nationale de Valenciennes**.

Avec le soutien de la **Chartreuse-CNES** et du **Jeune théâtre national**.

Création en mai 2016 à l'**Espace des Arts-Scène nationale Chalon-sur-Saône**.

■ Équipe en résidence du 24 août au 26 septembre 2015.



Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce

adapté du roman éponyme de **Lola Lafon**, Éditions Flammarion, 2011
Actes Sud, collection Babel, 2014

Exit - Hélène Soulié / Languedoc-Roussillon

conception, mise en scène et adaptation **Hélène Soulié**
coadaptation, dramaturgie **Magali Mougel**

Il s'agit de l'adaptation du roman de Lola Lafon. Une cavale rageuse, un road trip féministe.
Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce *traitera du désir féminin, de l'émancipation, de la lutte contre les diktats sociaux, de quête d'identité ou encore de nouveau départ. La pièce parlera aussi à nos corps, glacés, absents, immobiles ou malades, nos corps qui se (re) mettent en mouvement, qui dansent, nos corps - métaphores de notre corps social. Parce que ce qu'il nous reste ce sont les mots, la rage et le feu, celui qui nous habite et qu'on ne peut laisser s'éteindre, sous peine de devenir ceux que Lola Lafon appelle les « presque morts ». Les « presque morts », ce tableau d'Évariste-Vital Luminais, Les Énergés de Jumièges. C'est le visage de ceux que l'acceptation d'une normalité déracine. C'est le visage que l'on camoufle derrière rimmel, fond de teint et rouge à lèvres. C'est le visage d'un monde aussi, qui tel un unijambiste ne peut danser, castré de son féminin.*
Hélène Soulié

Formée à l'Ensad de Montpellier puis à l'université Paris X, Hélène Soulié met en scène au plus près des textes, convaincue de la puissance poétique et politique du verbe. Issue de l'Ensatt, Magali Mougel est publiée aux Éditions Espaces 34. Depuis 2011, elle est autrice associée au Centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines Troisième Bureau (Grenoble).

+++ <http://exitblog.wordpress.com>

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ En résidence du 31 août au 6 septembre 2015.

Sous nos pieds

MAGALI CHABROUD

Mon travail porte sur la création de formes théâtrales contemporaines dans des lieux non dédiés à la représentation. Je suis à la recherche d'une poétique qui ne nie pas le réel mais se développe en parallèle du quotidien pour en donner une autre lecture : forcer le réel à nous proposer autre chose, créer une brèche de fiction dans le quotidien. La ville est-elle perméable au rêve éveillé ?

Sous nos pieds développe une fiction contextualisée *in situ* dans un territoire pendant quatre mois et réalise une archéologie imaginaire. La dramaturgie repose sur le déclenchement d'une rumeur qui au fil des mois construit un mythe de quartier ou de village, dans un dispositif qui amène chacun à recomposer un passé possible d'ici.

Directrice artistique du blöffique théâtre, en résidence au Théâtre de Vénissieux-Scène régionale Rhône-Alpes durant trois saisons, Magali Chabroud est l'autrice depuis 2008 de *République la libre (en partie brisée)*, une déambulation dans les espaces collectifs d'un immeuble habité ; *Les quelques jours de l'œuf* - conte inachevé raconté pendant quatre jours à un quartier.

+++ Facebook Blöffique Théâtre

Bourse d'écriture Beaumarchais-SACD-Arts de la rue.
Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 31 août au 12 septembre 2015.

Performing Unlimited (titre provisoire)

CATHY BLISSON

On a cru un temps la localiser dans la famille des arts plastiques. Elle s'en est affranchie pour y refaire sporadiquement escale, affublée de mille et une autres identités. On la disait obsédée par l'ici et maintenant, l'acte plutôt que l'objet matériel. Elle a laissé des traces et des reliques un peu partout, au point de devenir objet de culte, de fantômes et de répliques plus ou moins transfigurées. Elle abhorrait les scènes labellisées. Elle y fait un retour remarqué. Seule certitude à notre connaissance : performance rimerait très clairement avec expérience.

En convoquant les différents visages que prêtent à la performance quelques-unes de ses familles adoptives, Cathy Blisson interroge les raisons et horizons du désir. Comment et pourquoi ce mode d'intervention artistique continue-t-il d'alimenter nos imaginaires au XXI^e siècle ?

Journaliste (Télérama, Mouvement, Stradda...), dramaturge et autrice tout-terrain, Cathy Blisson explore depuis une quinzaine d'années le champ de la création contemporaine hybride, à la croisée des disciplines scéniques et autres arts visuels.

Un projet développé avec les Éditions de l'Entretemps, collection Carnets de rue. En partenariat avec HorsLesMurs-Centre national de ressources des arts de la rue et des arts du cirque, Paris et Lieux Publics-Centre national de création en espace public, Marseille. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 31 août au 18 septembre 2015.

IWONA, une opérette électronique

d'après *Yvonne, princesse de Bourgogne* de Witold Gombrowicz

FRANÇOISE BERLANGER, GILBERT NOUNO

IWONA/Yvonne la laide, inadaptée, Princesse de Bourgogne de Gombrowicz, est une question. Son corps muet, révélant les mensonges, la cruauté de son entourage, met en péril le pouvoir. Au-delà de l'affect, son sacrifice fait écho aux zones d'ombre de notre époque. Éliminer Yvonne - mais peut-on éliminer une question ? - c'est empêcher toute possibilité de conscience de soi, de débat.
Comment faire d'un drame réel une opérette légère ? demandait Gombrowicz. Le projet IWONA tente d'apporter une réponse contemporaine à sa question, dans la rencontre entre parole théâtrale et composition musicale, mêlant électronique live, instrument acoustique et voix chantée.

Françoise Berlangier est actrice, metteuse en scène et autrice belge née à Oran. Formée en kinésithérapie, sophrologie et à l'Insas à Bruxelles, elle crée sa compagnie La Cerisaie avec le metteur en scène Jean-Christophe Lauwers en 1999. Transformée par son décès, elle choisit un théâtre à la croisée des arts plastiques et de la composition musicale électroacoustique avec *Penthesilea*, *L'œuf blanc*, *Ur*, *Klanglink*, *Le Soleil même pleut*.
Gilbert Nouno est compositeur, chercheur, artiste sonore et performeur. Sa musique liée aux arts visuels et aux technologies numériques traverse les frontières de l'écriture et de l'improvisation.

+++ francoiseberlangier.be

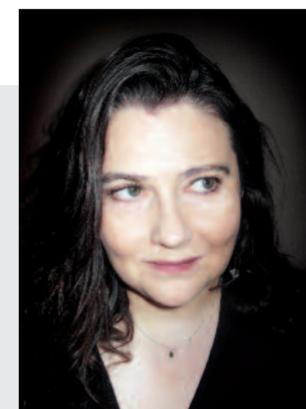
+++ gilbertnouno.net

+++ <http://wbtd.be/laureates-la-chartreuse-2015>

Bourse du Comité Mixte Chartreuse / Fédération Wallonie-Bruxelles.

■ Autrice et compositeur en résidence du 31 août au 18 septembre et du 7 au 18 décembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 17 décembre 2015
entrée libre sur réservation



Tu / cirque autobiographique

production déléguée **Le Monfort Théâtre (Paris)**

mise en scène **Olivier Meyrou** ; interprète **Matias Pilet** ; scénographie **Simon André** ; régie lumière **Amandine Galodé** ; création vidéo **Loïc Bontems**

L'histoire se passe au Chili. Erika raconte à son fils comment le jour de sa naissance, elle a aussi enfanté une sœur jumelle morte en fin de grossesse. Choqué, Matias part à la recherche de ses origines. Le vide qu'il a longtemps ressenti, ce sentiment d'être incomplet, se matérialise. L'autoradio annonce l'imminence d'une éruption volcanique. La nuit, ses rêves le transportent dans une dimension intra-utéro. Le fantôme de sa sœur, mais aussi les disparus viennent à sa rencontre. C'est un monde de fantômes envoûtants et doux qui l'entoure. À l'aube, le volcan entre en éruption. Le réveil de la nature lui donne une force nouvelle. Quand une naissance ne suffit pas, il faut savoir renaître. Son corps lutte. Il veut se libérer de ses démons. L'acrobate est sauvé par son corps. Il prend racine dans la culture de ses ancêtres. Dans une dernière danse chamannique, Matias renaît à lui-même sur le plateau.

En arrivant à la Chartreuse, nous aurons été un mois en création au Monfort à Paris. Le spectacle sera présenté deux mois plus tard aux Substances à Lyon. Le passage à la Chartreuse sera une étape décisive dans la création de ce solo acrobatique. C'est la deuxième fois que toute l'équipe artistique et technique se retrouvera. Dans ce projet de théâtre acrobatique, l'écriture plateau est fondamentale, c'est cela que nous allons travailler à la Chartreuse. Nous allons réellement exploiter pour la première fois la scénographie en papier sulfurisé. Matias, le « local » de l'étape, retrouvera le lycée Mistral où il a été élève, en travaillant avec une classe théâtre. Olivier Meyrou

+++ <http://lemonfort.fr>

Coproduction Le Monfort Théâtre Paris ; Les Substances Lyon, La Brèche-Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie Cherbourg/Octeville ; La Passerelle-Scène nationale de Gap et des Alpes du Sud. Résidences de création Le Quai-EPCC d'Angers ; la Chartreuse-CNES. Avec l'aide à l'auteur et à la création du CnT (Dramaturgies plurielles) ; l'aide à la production dramatique de la Drac Île-de-France.

Création du 26 au 29 novembre 2015
aux Substances-Laboratoire international
de création artistique, Lyon.

■ Équipe en résidence
du 31 août au 20 septembre 2015.



Les ombres et les lèvres

MARINE BACHELOT NGUYEN

Les ombres et les lèvres est une pièce sur le mouvement LGBT et l'homosexualité au Vietnam. Suite à un voyage de recherche réalisé en 2014 dans le cadre du programme Hors les murs de l'Institut français, Marine Bachelot Nguyen a ramené témoignages, images et expériences. Un récit théâtral aux ramifications complexes, intimes, militantes et colorées... Un volet de la résidence sera consacré à la mise en chantier du texte avec **Romain Brosseau**, **Marina Keltchewsky**, **Cathy Min Jung**, **Tien Lê** et la vidéaste **Julie Pareau**, dans la perspective de la création du spectacle au Théâtre National de Bretagne fin février 2016.

Marine Bachelot Nguyen est autrice-metteuse en scène au sein de Lumière d'août, collectif fondé en 2004 à Rennes. Dans ses textes et mises en scène, elle explore l'alliance de la fiction et du document, les croisements du corps et du politique, les questions féministes et postcoloniales.

Lauréate de plusieurs bourses d'écriture (CnT, Beaumarchais-SACD, CNL), ses pièces sont jouées en Bretagne, France, Suisse, Afrique, créées par elle ou d'autres metteur-e-s en scène. *Histoires de femmes et de lessives* et *La place du chien* (texte finalisé à la Chartreuse en 2009) sont publiées aux Éditions des Deux Corps. *À la racine* (2011) et *La place du chien* (2014) sont ses dernières créations.

+++ lumieredaout.net

Bourse Découverte du Centre national du livre.

Production Lumière d'août - compagnie théâtrale/collectif d'auteurs (Rennes). Coproduction et partenaires Théâtre National de Bretagne, Rennes ; Théâtre La Paillette, Rennes ; La Passerelle-Scène nationale de Saint-Brieuc. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 31 août au 27 septembre
et équipe en résidence du 14 au 19 septembre 2015.



titre en cours

SOLENN DENIS

Comment peut se résoudre la crise d'adolescence dans un monde lui-même en crise ? N'allons-nous pas chacun de crise en crise toute notre vie ? Est-ce que la jeunesse rêve encore ? Et qu'avons-nous abandonné de nos propres rêves ?

Les entretiens de jeunes gens de dix-sept à vingt-et-un ans réalisés en juin dernier seront la matière de cette pièce qui sera mise en scène par Jacques Descorde (Cie des Docks). Décorticage de pulsions, rêves et révoltes. Ce projet est né d'une commande de la DGCA.

Autrice, comédienne, metteuse en scène, bidouilleuse. Comme on décide de rentrer dans les ordres, Solenn Denis prend cette résolution : elle fera de sa vie des drames. Et tous les moyens seront bons : corps, mots, photos, vidéos, whisky, cadavres exquis, sons.

L'avalanche de coups de pouce du destin - lauréate du CnT, du prix Godot, de Beaumarchais-SACD théâtre puis radio, des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre, publication chez Lansman - la convainc de monter le Collectif Denisyak avec le comédien Erwan Daouphars afin de porter à la scène ses mots façonnés pour la chair. Ils font partie de la pépinière de la Cie du Soleil Bleu et créent en 2014 ses pièces *SStockholm* puis *Sandre* (qu'elle a écrit lors de sa première résidence à la Chartreuse en 2012, bourse Beaumarchais-SACD) au Glob Théâtre-Bordeaux et prochainement *Spasmes* en 2016 au Préau-CDR de Basse-Normandie, Vire.

+++ <http://solenn.denis.free.fr>

+++ <http://solennndenis.wordpress.com>

+++ http://www.youtube.com/channel/UCrwpayx_P3Ns5vwwYIHFdAg

+++ <https://aveclesyeux.wordpress.com>

Bourse de compagnonnage autrice/metteur en scène de la DGCA avec la Compagnie des Docks. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 31 août au 2 octobre 2015.



Que faire ?

MICHEL BELLIER

un projet de création dramatique et musicale

Que faire ? un projet qui convoque la possibilité des utopies, qui posera la question de savoir si un autre monde est encore envisageable. De quoi peut-il avoir l'air ? Repenser le monde comme on refait les peintures ? Ou faire table rase du présent et construire de nouvelles fondations ? On y trouvera de la révolte, de l'humour, avec un quelque chose de ce mordant amer qui agace et réveille les gencives.

Michel Bellier a reçu plusieurs bourses d'aide à l'écriture (CNL, Beaumarchais-SACD, Dispositif Départemental 13). Il a écrit une vingtaine de pièces qui ont toutes été jouées en France, en Belgique, en Pologne et en Turquie. Certaines sont éditées, principalement chez Lansman. Il anime aussi stages et ateliers d'écriture réguliers, à destination des enseignants, des collégiens et lycéens mais aussi dans des prisons et des hôpitaux psychiatriques. *Les Filles aux mains jaunes* du Dynamo Théâtre a été accueilli en résidence de création à la Chartreuse en septembre 2014.

+++ michelbellier.com

+++ dynamotheatre.net

Coproduction pour la création Dynamo Théâtre ; Théâtre le Public Bruxelles ; Avec le soutien du Centre des Écritures dramatiques Wallonie-Bruxelles et de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 31 août au 2 octobre 2015.

**JOURNÉES EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE**
samedi 19 septembre 2015
entrée libre sur réservation (pp. 24-25)



L'Enfant sauvage

CÉLINE DELBECQ

Un homme trouve une petite fille abandonnée sur une place, à Bruxelles. Il nous raconte comment il devient sa famille d'accueil d'urgence, puis sa famille de parrainage. Au-delà d'une machinerie administrative et judiciaire, il nous confie le lien qui se tisse entre lui et l'enfant. *L'Enfant sauvage* est un monologue sur les enfants placés par le juge et la problématique du manque de familles d'accueil. La résidence suivra une semaine de laboratoire à Bruxelles au Théâtre Océan Nord autour de la théâtralisation de ce monologue. Comment le rendre dynamique ? Qu'y a-t-il à modifier, à ajouter dans l'écriture pour que le rythme mette le comédien en mouvement ? Le temps à la Chartreuse permettra de finaliser le texte avant le début des répétitions le 2 novembre et la création en janvier.

Tirailée entre le milieu social et le milieu artistique, Céline Delbecq fonde la Compagnie de la Bête Noire en 2009 pour laquelle elle écrit et met en scène des pièces de théâtre s'inscrivant dans un contexte social occidental. Titulaire de plusieurs prix et éditée chez Lansman, elle a reçu des bourses qui lui ont permis de travailler en Belgique et en France mais aussi au Canada, au Burkina Faso, au Bénin, en Tunisie, à Haïti, au Mexique, en Roumanie... Elle est à l'initiative de plusieurs événements à Bruxelles comme le Cocq'Arts Festival ou Le Marathon des Autrices. Elle est également comédienne et a joué dernièrement dans *Les Filles aux mains jaunes* de Michel Bellier (Dynamo Théâtre/Marseille) et dans *Love is in the Birds* d'Anne-Marie White (Théâtre du Trillium/Ottawa).

+++ compagniedelabete noire.be
+++ <http://wbtd.be/laureates-la-chartreuse-2015>

Création du 19 au 30 janvier 2016 à l'Atelier 210 (Bruxelles/Etterbeek).

Bourse du Comité Mixte Chartreuse / Fédération Wallonie-Bruxelles.

■ Autrice en résidence du 7 au 23 septembre et du 2 au 14 octobre 2015.

**JOURNÉES EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE**
samedi 19 septembre 2015
entrée libre sur réservation (pp. 24-25)



Doreen

DAVID GESELSON

autour de *Lettre à D.* d'André Gorz

En 2006, André Gorz publie la *Lettre à D.* une confession à sa femme, Doreen Keir, atteinte d'une maladie incurable. Un an plus tard André et Doreen sont retrouvés morts, dans leur lit.

Doreen serait un contrepoint à cette confession rendue publique. Il s'agit d'imaginer et d'écrire une voix pour elle.

Nous sommes un soir de 2007 dans la maison du couple. Ils ont préparé de quoi manger et nous accueillent chez eux. Dans une heure ils se suicideront. En attendant, ils parlent.

Il s'agit d'une adaptation, d'un vol, d'une tentative, entre le réel documentaire et la mise en fiction de la figure de cette femme aimée que nous ne connaissons pas et qui va mourir avec l'homme qui dit lui devoir la vie.

David Geselson, comédien (formé au CNSAD), auteur et metteur en scène a notamment créé et écrit *En Route-Kaddish* (bourse d'encouragement du CnT 2014). Il fonde la compagnie Lieux-Dits en 2009. Il jouera dans *Bovary* de Tiago Rodrigues au Théâtre de la Bastille en 2016. Il mettra en scène et interprétera *Doreen avec* Laure Mathis.

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 14 au 26 septembre 2015.

Le Dressing (titre provisoire)

BARBARA SYLVAIN

Ce qui m'intéresse ici c'est la filiation, le lien et l'absence de lien. Cette résidence va me permettre d'explorer les règles du jeu pour un non-acteur, père « fictionnel » le temps d'un soir, différent à chaque représentation. C'est le moment de tisser les fils de mes pensées, en apparence désordonnées et sujettes à des digressions vagabondes sur le sacrifice au travers de quelques classiques bibliques sanglants, les fluctuations de la mémoire, la transmission ou sur les liens naturels qui (dés)unissent une famille. Je poursuivrai sur place mon enquête sur la filiation auprès de mes contemporains et ferai des portraits photographiques.

Barbara Sylvain est une fille du Nord de la France, née en Anjou, qui aime traverser la Manche en bateau, pester contre le vent et observer les poissons dans un aquarium. Elle vit et travaille à Bruxelles. Elle se forme à l'École de Mouvement Lassaad (enseignement Jacques Lecoq) et depuis 2000, collabore à plusieurs spectacles (théâtre / danse) comme actrice ou metteuse en scène. Elle cofonde la compagnie Oh my god avec Lula Béry avec qui elle crée un duo biphale, *It's so nice*.

+++ ohmygod-cie.be
+++ <http://wbtd.be/laureates-la-chartreuse-2015>

Bourse du Comité Mixte Chartreuse / Fédération Wallonie-Bruxelles.

■ Autrice en résidence du 14 septembre au 4 octobre 2015.

**JOURNÉES EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE**
samedi 19 septembre 2015
entrée libre sur réservation (pp. 24-25)



Délivrance

MARIE NDIAYE

compagnie Translation / Denis Cointe / Aquitaine

mise en scène, présence, Denis Cointe ; musique de scène Didier Lasserre ; voix gravée Jean-Yves Cendrey ; dispositif image et lumière Raphaël Sevet ; dispositif sonore Loïc Lachaize ; chargée de diffusion Estelle Martinet

Un homme envoie à sa femme des lettres qui demeurent sans réponses - c'est, du moins, ce qu'on peut penser à lire ses missives de plus en plus inquiètes, perplexes et désespérées. Il tient, à travers ces lettres à une absente, le journal de son évolution, de la colère inquiète et exigeante vers une acceptation à la fois docile et fervente de tout ce qui l'entoure.

Cette résidence permettra d'explorer la construction d'un espace sensible d'évocation, pour donner à vivre cette langue. Un temps pour expérimenter une forme scénique où la voix gravée incarnant les lettres s'entremêle à une musique improvisée, à des images contemplatives, pour créer la rencontre.

Entre arts visuels et arts vivants, Denis Cointe développe une expression autour de la trace et de l'absence. Il a fondé en 2009 la compagnie Translation.

Didier Lasserre développe une pratique poétique de la batterie et de la percussion qu'il ramène volontiers à une forme minimale.

Marie NDiaye a reçu le prix Femina en 2001, le prix Goncourt en 2009 et figure au répertoire de la Comédie-Française.

Avec *Délivrance*, Denis Cointe et Marie NDiaye renouvellent leur collaboration, née en 2011 avec la performance *Die Dichte*.

+++ compagnietranslation.fr

Coproduction Escale du livre de Bordeaux. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES. Soutiens à la résidence Office Artistique de la Région Aquitaine-OARA, Ville de Bordeaux.

La compagnie sera en résidence à OUIE/DIRE (Périgueux) en septembre 2015 et en mars 2016 à l'OARA. Présentation publique les 30 et 31 avril 2016 dans le cadre du festival de l'Escale du livre de Bordeaux.

■ Équipe en résidence du 21 au 27 septembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 24 septembre 2015
entrée libre sur réservation



Miel des champs

ODILE SANKARA

Après une licence de Lettres Modernes à l'université de Ouagadougou, j'ai fait corps avec le théâtre. Formée au Burkina Faso par Amadou Bourou et la compagnie Feeren puis accompagnée par Jean Lambert-wild. J'ai joué plusieurs textes classiques issus de la tragédie grecque et quelques textes contemporains. Membre fondatrice de l'association Talents de Femme, j'ai co-initié et animé plusieurs éditions du concours littéraire dédié aux jeunes filles des lycées et collèges du Burkina et publié un recueil de nouvelles aux Éditions Léonce Deprez.

L'univers des mots m'a toujours habitée et questionnée. Alors le désir de prendre la parole par le moyen de l'écriture s'impose à moi.

J'aimerais tisser en toile de fond la tragédie et convoquer en belle noce la question du beau, du potentiel de l'humain. Mettre en miroir le sacré et le profane, l'intime et le général. Si l'action collective ne parvient pas aux résultats attendus alors chacun de nous devrait s'interroger.

Odile Sankara participe au festival Burkin'Arts.

Programme *Odysée-ACCR*, avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 21 septembre au 18 octobre 2015.

FESTIVAL BURKIN'ARTS
samedi 17 octobre 2015 à 20h
Paroles de femmes (p. 27)
entrée libre sur réservation



Du caviar pour un lapin

SOPHIE HEIDI KAM

Cette pièce explore la condition d'une vieille fille-mère, la perception qu'elle a d'elle-même, ses fantômes, ses aspirations. Elle ambitionne de questionner le parcours d'une artiste en proie aux vicissitudes de la vie, tiraillée entre ses désirs, ce que la société attend d'elle, son envie de vivre pleinement, les normes sociales qui la limitent, ses conflits internes qui l'amènent parfois à être son propre censeur. Gloria est un personnage-prétexte pour convier les performances d'une artiste multidisciplinaire tout en ouvrant une fenêtre sur l'homosexualité dans l'Afrique d'aujourd'hui.

Née en 1968, poète, romancière, nouvelliste et première femme dramaturge du Burkina, Sophie Heidi Kam est huit fois lauréate du Grand prix national des arts et des lettres.

Sophie Heidi Kam participe au festival Burkin'Arts.

Programme *Odysée-ACCR*, avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES et de l'Institut français Georges Méliès de Ouagadougou.

■ Autrice en résidence du 21 septembre au 18 octobre 2015.

FESTIVAL BURKIN'ARTS
dimanche 18 octobre 2015 à 18h
Ouagadougou pressé (p. 27)
plein tarif 10€
tarif réduit 5€ pour les 12/15 ans



Le Bruit des autres (titre provisoire)

Traverse - collectif d'auteurs

ADRIEN CORNAGGIA, RIAD GAHMI, AURORE JACOB, KEVIN KEISS, JULIE MÉNARD, PAULINE RIBAT, YANN VERBUGH

Traverse - collectif d'auteurs et d'autrices est né d'une rencontre à la Chartreuse et du désir de sortir d'une certaine forme d'isolement. Un isolement qui n'a rien à voir avec la solitude de l'auteur. Parce qu'écrire pour le théâtre, c'est écrire pour des comédiens, pour des corps et des voix. Parce que les textes ont besoin d'être essayés, partagés, proférés pour vivre. Bien que les identités artistiques soient très marquées ou, peut-être, grâce à ces écritures fortes et variées, Traverse fonctionne comme un laboratoire, en dehors des contraintes habituelles de production. Il s'agit de réinvestir le plateau, en mettant l'écriture au cœur du processus de création. Le collectif est l'espace d'où nous souhaitons interroger la place de l'auteur de théâtre, quand les textes contemporains sont si peu joués aujourd'hui. C'est celui de la recherche de l'écriture, de la langue, de comment dire le monde. En plus de ce questionnement de fond, nous voulons écrire une pièce qui serait en constante reconstruction, un objet artistique éphémère, à l'image de notre société. Il s'agit de jouer avec ce bien (si précieux) qu'est le temps, pour inventer une nouvelle façon de raconter notre présent.

Les auteurs du collectif se sont rencontrés à la Chartreuse en janvier 2015 alors qu'ils étaient accueillis en résidence individuelle. Ils ont fait une première résidence en tant que collectif en mai 2015.

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Collectif en résidence du 19 au 30 octobre 2015.



In-two

compagnie Tandaim / Provence-Alpes-Côte d'Azur

mise en boîte ALEXANDRA TOBELAIM ; textes (en cours) CÉDRIC BONFILS, CATHERINE ZAMBON... ; scénographie Olivier Thomas ; avec Mathieu Bonfils, Lucile Oza, Éliisa Voisin

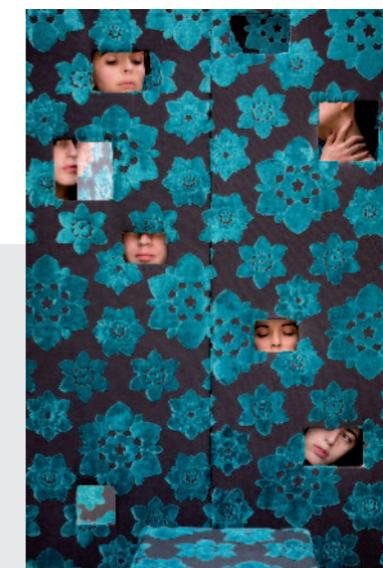
In-two est un projet pour l'espace public destiné à provoquer la rencontre entre un spectateur et un comédien dans une boîte. Il propose d'établir un rapport singulier au texte, aux acteurs et à la ville en offrant un moment de théâtre inattendu et intime dans notre environnement quotidien. L'écriture de ces rencontres se construit entre fiction et réalité et mêle les propositions des acteurs à celles des auteurs. Dans notre processus, la scénographie assume elle aussi son rôle dramaturgique. Ces récits témoignent d'histoires du quotidien, d'histoires d'amour ratées, d'inavouables aveux, de secrets de famille... tout ce qui touche à l'intime et invite à son tour le spectateur à la confiance.

In-two est une proposition pour que les mots des auteurs aillent se promener dans la ville au creux des oreilles des passants qui, pour un instant, ne passent plus mais s'arrêtent et écoutent. Catherine Zambon et Cédric Bonfils sont déjà associés au projet, d'autres auteurs seront sollicités.

Depuis quelques années, la compagnie Tandaim investit l'espace public, portée par le désir d'y rencontrer un public plus large et d'y porter l'intime et les écritures dramatiques. Elle a dernièrement « compagnonné » avec Catherine Zambon pour *Villa Olga* : pièce de plage et Davide Enia pour *Italie-Brésil 3 à 2*.

Coproduction Théâtre Joliette-Minoterie-Scène conventionnée pour les expressions contemporaines. Avec le soutien de Lieux Publics-Centre national de création ; de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence du 26 octobre au 7 novembre 2015.



Volia (titre provisoire)

compagnie Future Noir / Île-de-France

compagnonnage GUILLAUME CAYET, JULES AUDRY

Je suis parti de la Révolution russe. Je suis parti d'un échec, du constat d'un échec pour tenter de dire quelque chose. De dire non pas l'Histoire, mais son interprétation, sa possibilité, son arrogance. Une uchronie théâtrale, ou bien pour le dire autrement, une tentative conspiratrice. Car c'est de refuge pour penser dont je manque. Guillaume Cayet

Ce texte n'est ni une commande du metteur en scène, ni une écriture collective de plateau. Nous construisons notre compagnonnage à la Chartreuse comme un artisanat. Auteur dramatique et auteur de plateau se rencontrent autour d'une matière commune, ici leur Histoire et s'exercent à trouver de nouvelles possibilités, entre traduction et trahison de cet héritage. Jules Audry

Guillaume Cayet est issu du département Écriture dramatique de l'Ensatt. Son texte, *Les Immobiles*, lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre, publié aux Éditions Théâtrales, fera l'objet d'un enregistrement par France Culture. *Couarail* (commande d'écriture pour le Week-end des auteurs du Théâtre du Peuple 2014) a été publié chez Lansman. Jules Audry, après sa formation à l'École supérieure d'art dramatique de Paris (Esad), réunit huit comédiens de sa promotion et crée la compagnie Future Noir. Il est cofondateur du projet *XXI^e scène, nouvelles voix contemporaines*, au Théâtre de l'Odéon.

Avec le soutien de l'École supérieure d'art dramatique de Paris-Esad, du Théâtre Gérard-Philipe-Centre dramatique national de Saint-Denis, du Théâtre de Vanves-Scène conventionnée pour la danse, de la Chartreuse-CNES.

Chantier de travail au Théâtre Gérard-Philipe-Centre dramatique national de Saint-Denis, du 22 février au 11 mars 2016.

■ Auteurs en résidence du 26 octobre au 14 novembre 2015.



La Honte de la gare (titre provisoire)

ASSIBA MIREILLE GANDEBAGNI

autrice lauréate de Textes en scènes

Un constat : l'obstination de certains couples à rester ensemble même quand tout est fini. Une question : pourquoi cette obstination ? Voilà comment sont nés Armand et Vera qui, dans le silence matinal d'une gare, attendent le corps de leur fils. Ils ne se comprennent plus, se déchirent depuis longtemps. Ils doivent pourtant dans cette gare parler un même langage.

Assiba Mireille Gandebagni vit à Cotonou au Bénin. Elle commence à écrire dès l'âge de vingt ans ses premières nouvelles qui seront publiées aux Éditions Plurielles. En 2008, sa nouvelle, *Une pétasse pas comme les autres* est primée au concours d'écriture Plumes Dorées. Cette même année, elle écrit sa première pièce de théâtre, *De l'enfer au paradis* (inédite). Parallèlement à *La Honte de la gare*, elle travaille à la suite d'un fragment de Franz Kafka, *Le départ*.

Assiba Mireille Gandebagni est accueillie à la Chartreuse en tant que lauréate du concours Textes en scènes, ouvert depuis mars 2015 aux auteurs dramatiques de langue française résidant en Afrique de l'Ouest. Textes en scènes a pour but de développer les relations entre les auteurs, les compagnies et les théâtres professionnels, de favoriser la confrontation dynamique des auteurs sélectionnés avec des accompagnateurs confirmés pendant le temps de l'écriture et de favoriser le passage à la scène des textes par l'octroi d'une aide à la création dont bénéficie l'auteur et la compagnie qui monte le projet.

+++ benincultures.com/fr/textes-en-scenes-2015

Concours organisé par Ancre Culture (Bénin) en partenariat avec l'Institut français du Bénin (Cotonou), la Chartreuse-CNES, l'ACCR. Porteur du projet Janvier Alain Nougloï.

Programme Odyssée-ACCR, avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication.

■ Autrice en résidence du 2 novembre au 6 décembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 26 novembre 2015
entrée libre sur réservation



Hemlat

LOUISE EMÖ

Hemlat - démontage minutieux de la machine mythique - rap tragique. Avec un geste de réécriture à la fois référencé et autonome, irrévérencieux et classique, l'objectif est de présenter un spectacle parlé, rythmique, choral et effronté, où nos codes de jeu et références naviguent entre l'interprétation dramatique classique, la parole directement adressée, le slam, la transe et le hip-hop. La recherche d'écriture se situe à la fois dans la crudité, la musicalité et se pose la question : quelle est notre part actuelle de tragique ?

Louise Emö est autrice, metteuse en scène, traductrice et slameuse. Après une formation en lettres et en langues (classes préparatoires et École d'interprètes et de traducteurs de Paris), Louise Emö intègre l'Insas (Bruxelles) en master Écritures. Rencontre avec le slam à quatorze ans. Dans le cadre d'un exigeant tutorat avec Jean-Marie Piemme, celui-ci lui commande une réécriture d'*Hamlet*. Côtoyant le rap et entretenant un rapport pointilleux à la langue, elle cherche à faire coexister des formes d'art de la parole, sur un plateau, de façon scénique et conflictuelle, puriste et urbaine.

+++ <http://wbtd.be/laureates-la-chartreuse-2015>

Production compagnie Tream Deam.

Bourse du Comité Mixte Chartreuse / Fédération Wallonie-Bruxelles.

■ Autrice en résidence du 3 au 27 novembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 26 novembre 2015
entrée libre sur réservation



SAMO (titre provisoire)

de KOFFI KWAHULÉ

compagnie 0,10 / Laëtitia Guédon / Île-de-France

mise en scène Laëtitia Guédon ; interprétation/musique Blade ; musique Nicolas Baudino ; interprétation/chorégraphie Raphaëlle Delaunay ; interprétation Yohann Pisiou

Après avoir été formé à Abidjan (Institut national des arts), Koffi Kwahulé arrive en France en 1979. Il intègre l'Ensatt, puis poursuit ses études à la Sorbonne (doctorat d'arts du spectacle). Depuis 1977, il est l'auteur d'une trentaine de pièces créées, pour la plupart, en Europe, en Afrique, en Amérique latine, en Amérique du Nord et au Japon. Elles sont traduites dans une vingtaine de langues. Il est également nouvelliste et romancier (*Babyface*, Éd. Gallimard, *Monsieur Ki*, Éd. Gallimard et *Nouvel an chinois*, Éd. Zulma). Il reçoit en 2013 le prix Édouard-Glissant et le prix Mokanda en 2015.

De Cette Vieille Magie Noire à Bintou en passant par *Misterioso 119*, Koffi Kwahulé développe une écriture forte qui dynamite l'usage habituel de la langue. L'oralité de ses pièces est celle d'une parole abrupte, obsédante et saccadée, marquée de sa passion du jazz.

En 2008, il rencontre Laëtitia Guédon, qui mettra en scène *Bintou* (Théâtre Gérard-Philipe de Saint-Denis, Chapelle du Verbe Incarné d'Avignon...) avec seize acteurs. Artiste associée à la Comédie de Caen, elle y créera en 2016 un projet sur le peintre Jean-Michel Basquiat. C'est tout naturellement qu'elle a proposé à Koffi Kwahulé d'en écrire le texte à l'issue d'un chantier au plateau avec les acteurs, réalisé à la Chartreuse. Ensemble, ils tenteront de répondre à cette question : quelle trace laissons-nous pour nous raconter et raconter le monde ?

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur et équipe en résidence du 19 au 28 novembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 26 novembre 2015
entrée libre sur réservation



La soucoupe et le perroquet

PAUL PASCOT

Ce projet a comme point de départ *La soucoupe et le perroquet* de l'émission *Strip-tease* sur FR3, datant de 1993. Je me suis mis à réécrire cette histoire singulièrement poétique pour l'adapter au théâtre. *Une soucoupe, un perroquet mort, deux amants, un rêve d'envol et le mythe d'Aristophane sur l'origine de l'amour*. Pendant un an, j'ai écrit ; j'ai cherché à trouver leur relation, leur faiblesse, leur humour, leur manque, leurs cauchemars, leurs mots en utilisant cette soucoupe et ce perroquet comme prétexte « à dire ». Suite à un premier essai au plateau d'extraits de texte en janvier 2015, il me reste à finaliser l'écriture de la pièce, ici, à la Chartreuse, pour donner vie à cette fable et enfin la mettre en scène en janvier 2016 à la Friche la Belle de Mai de Marseille.

Paul Pascot est d'abord formé en tant qu'acteur à l'EDT91 sous la direction de Christian Jehanin, puis pendant trois années à l'École régionale d'acteurs de Cannes. Julie Cardile, jeune écrivaine de la même promotion de l'Érac, l'accompagne sur ce projet en tant que collaboratrice artistique.

Production SCIC Friche la Belle de Mai - École régionale d'acteurs de Cannes, avec le soutien du FIJAD-Fonds d'insertion pour jeunes artistes dramatiques de la Région et de la Drac Paca, dans le cadre de leur mobilisation pour accompagner la professionnalisation des jeunes artistes formés à l'Érac. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 23 au 29 novembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 26 novembre 2015
entrée libre sur réservation



Théâtre mort

CLÉMENT BONDU

Poète, écrivain et musicien. Après l'École normale supérieure et une formation théâtrale (CNR de Lyon, Ensatt, CNSAD), Clément Bondu se consacre à l'écriture. Pour le théâtre, il travaille avec La Meute et L'Impossible, collectifs dont il est cofondateur. Pour la musique, il développe avec son groupe Memorial* une recherche poétique menée avec le compositeur Jean-Baptiste Cognet. Son recueil *Premières impressions* (L'Harmattan, 2013) a donné lieu à un disque *spoken word* du même nom. En 2015, il joue dans *Belgrade*, d'après Angélica Liddell, mis en scène par Thierry Jolivet, puis crée *Désertion (jour 0)* avec Julien Allouf, présenté pendant le Festival Off d'Avignon. À l'automne 2015, il sera intervenant à l'Esad (Paris) et associé à la Comédie de Reims. À la Chartreuse, il vient poursuivre un cycle de réécritures dramatiques intitulé *Théâtre mort*, tétralogie consacrée à ce qu'il nomme « la fin de l'héroïsme » et le tragique contemporain – comme un long poème dramatique construit à partir des grands mythes de la littérature européenne (Shakespeare, Musset, Dostoïevski, Goethe, Brecht) – ainsi qu'une fresque poétique née de ses voyages, *Nous qui avons perdu le monde*.

Bourse d'encouragement du Centre national du Théâtre. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 30 novembre au 12 décembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 10 décembre 2015
entrée libre sur réservation



Ne bouge pas

BERNADETTE POURQUIÉ

Je ne sais plus comment ça a commencé mais un jour on m'a pris la tête avec ce mot « anorexie » que je n'avais jamais entendu de ma vie. Je l'ai cherché dans le dico à la maison et là je me suis dit c'est ça, je suis malade et malgré moi j'ai continué.

Le parcours fictionnel d'une femme, Léna, enfant ou adolescente dans le désordre de l'invasion des souvenirs. Un seul personnage mais d'autres convoqués par le biais de son corps-castelet. Un être qui refuse de tout son corps de grandir davantage, malgré le danger. Les cas d'anorexie mentale sont de plus en plus nombreux. Il s'agira ici d'évoquer une démarche de reconstruction de soi positive.

Le troisième texte de théâtre édité de Bernadette Pourquié, **(cabaret)*, est paru en 2013 aux Éditions Color Gang (bourse d'écriture du CRL Midi-Pyrénées 2011). Depuis, deux de ses pièces ont été finalistes au prix d'écriture théâtrale de Guérande, *Total Action* en 2013 (sélection des Écrivains Associés du Théâtre-EAT) et *Obstinato* en 2015. Elle traduit également le théâtre d'Erika Mann (bourse du CRL Midi-Pyrénées 2015 - création en novembre, dans une mise en scène d'Alain Pierrat ; extraits à paraître dans les Cahiers de la Maison Antoine-Vitez).

+++ <http://bernadette.pourquie.fr/theatre>

Bourse du Centre national du livre. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 30 novembre au 12 décembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 10 décembre 2015
entrée libre sur réservation



La Conspiration des Corbeaux

JÉRÉMIE FABRE

Auteur et metteur en scène, Jérémie Fabre met en scène ses pièces avec sa propre structure, L'invention de moi / module autonome de production. C'est également le nom d'un corpus de textes, qui comprend une trilogie théâtrale, des formes courtes (les satellites) et des « suppléments ». Il y mêle des questionnements intimes à des réflexions métaphysiques et à des problématiques politiques.

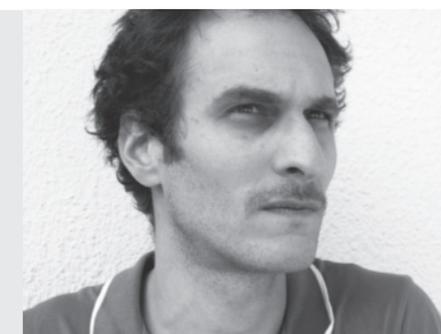
Il a notamment écrit *Chroniques de Mur-de-Barrez* (coup de cœur du Théâtre du Rond-Point en 2012) ; *Le Mont Saint Michel dans le lointain* (en tournée) ; *Les Canards* (en tournée) ; *L'Effrayante forêt juste devant nous* (commande de la Cie Barbès 35) ; *Octopus* (commande de la Cie Le Ballon Vert). En 2014, avec Aurianne Abécassis, Marc-Antoine Cyr, Solenn Denis et Clémence Weill, il cofonde ACMÉ (Appuyés Contre un Mur qui s'Écroule), un club d'auteurs de théâtre.

Fin 2014, il obtient une bourse du CNL pour *Géopolitique du doute*, un projet de comédie politique qui met en miroir les questions esthétiques et les questions sociales en milieu rural. C'est ce texte qu'il vient travailler à la Chartreuse, sous le titre *La Conspiration des Corbeaux*.

Bourse du Centre national du livre. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 7 au 12 décembre 2015.

LABORATOIRE
jeudi 10 décembre 2015
entrée libre sur réservation



Le Voyage de Miriam Schulte (titre provisoire)

Compagnie Hanna R / Provence-Alpes-Côte d'Azur

autrice et metteuse en scène **LINDA BLANCHET** ; collaborateurs dramaturgiques **Miriam Schulte, Deborah Banoun, Gildas Goujet**

Miriam Isabel Coretta Schulte, jeune allemande de vingt-cinq ans, a décidé de partir en Israël pour passer sept semaines en kibboutz à l'été 2012. Autofiction, notre projet raconte ce voyage à partir des matériaux collectés pendant ce séjour.

Miriam croit à l'utopie d'un renouveau. Si elle n'identifie pas précisément les raisons de son départ, elle mentionne le poids d'une histoire allemande qui lui a été transmise malgré elle et une « culpabilité abstraite et familiale ». Elle veut vivre une aventure initiatique qui lui permettra de se réapproprier son histoire.

Sommes-nous condamnés à porter l'héritage qui nous a été transmis ? Peut-on espérer faire table rase et « recommencer » ?

Au plateau, quatre comédiens d'origine française, indonésienne ou congolaise tentent de reconstituer ce voyage et questionnent leurs propres rêves d'utopie.

Le Voyage de Miriam Schulte s'élabore depuis 2012 sous la direction de Linda Blanchet en collaboration avec Miriam Schulte, Deborah Banoun et Gildas Goujet.

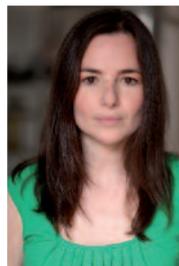
Linda Blanchet dirige la Compagnie Hanna R qui mêle au théâtre, musique et matière documentaire. Elle s'intéresse depuis quatre ans au récit de soi et à l'autofiction et mène une recherche de plateau sur l'identité et notre rapport à l'Histoire.

+++ compagniehannar.com

Avec l'aide à l'écriture et la recherche du **CAC de la région Paca**, l'aide de la **Ville de Nice** et du **Département des Alpes-Maritimes**. Avec le soutien (résidences) du **Théâtre National de Nice** ; de la **Chartreuse-CNES**.

■ **Équipe en résidence du 7 au 13 décembre 2015.**

LABORATOIRE
jeudi 10 décembre 2015
entrée libre sur réservation



Identité (France-Québec)

SÉVERINE FONTAINE

Cie IKB / Rhône-Alpes

Fondatrice et directrice artistique de la Cie IKB, Séverine Fontaine développe depuis plus de dix ans des créations transdisciplinaires (théâtre, vidéo, son, lumière) qui interrogent l'humain dans notre monde contemporain (spectacles, installations, scénographies).

Accueillie depuis 2010 à la Chartreuse pour l'écriture de ses deux derniers spectacles (*Filaments* en 2011, *Regards* en 2013), elle débute un nouveau cycle de recherche relié à son expérience et ses séjours réguliers au Québec depuis deux ans. Ce projet de création a comme fondement la rencontre et le partage de ses questionnements avec plusieurs artistes québécois(es) avec lequel(le)s elle travaillera individuellement lors d'une résidence à Montréal en août 2015 (au Théâtre du Clou en préfiguration du centre international de création Le Cube). Ces rencontres reposent à ce jour sur trois thématiques de recherche croisées : l'ouverture à soi et à l'autre, le rapport à la langue et à nos cultures respectives, la connexion à la nature et à nos origines communes. Cette étape d'expérimentation à Montréal sera le terreau d'une première phase individuelle d'écriture à la Chartreuse.

+++ cieikb.com

Avec le soutien de la **Région Rhône-Alpes** ; de la **Chartreuse-CNES**.

■ **Autrice en résidence du 16 au 28 novembre 2015.**



Ateliers recherche et création

ICAR

Itinérance Contemporaine d'Artistes Raconteurs

conteurs **Cécile Delhommeau, Pierre-Jean Étienne, François Lavallée, Élodie Mora, Nidal Qannari**

accompagnateurs à la Chartreuse : **Pépito Matéo** (conteur), **Enzo Cormann** (dramaturge et directeur du département écriture dramatique à l'Ensatt, Lyon)

Chercheur, auteur, dramaturge, acteur, autant de facettes qui caractérisent la figure du conteur. L'apprentissage de l'art de conter est un patient travail d'expérimentation mené souvent par l'artiste seul, mais qui tend de plus en plus vers la recherche collective. Une nouvelle génération de conteurs, porteuse d'une esthétique et d'une écriture résolument contemporaines, s'est engagée dans cette voie. Trois lieux référents du conte et des arts de la parole s'associent pour accompagner cinq artistes, dans un processus original de recherche/création : le Projet ICAR, Itinérance Contemporaine d'Artistes Raconteurs.

Au cœur de ce collectif, un enjeu : celui d'imaginer cinq formes courtes individuelles avec, en toile de fond, le grand mythe de Thésée. Le parcours artistique en quatre étapes fera halte à la Chartreuse pour explorer scénario, écriture, dramaturgie et construction du récit, en compagnie du dramaturge Enzo Cormann et du conteur Pépito Matéo. Le conteur Alain Le Goff, les metteurs en scène Philippe Delaigue et Olivier Maurin, seront également de la partie pour suivre les conteurs lors des trois autres étapes.

Présentation des maquettes des travaux le 5 décembre 2015 à l'Ensatt à Lyon.

+++ lamaisonduconte.com +++ lestrapontin.fr +++ cpc.fr

Coorganisé par La Maison du Conte de Chevilly-Larue (94), Le Strapontin à Pont-Scorff (56), le Centre de Production des Paroles Contemporaines-CPPC de Rennes (35) ; en collaboration avec l'Ensatt, Lyon et la Chartreuse-CNES ; avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication-DGCA et de la Drac Île-de-France.

■ **En résidence du 21 au 26 septembre 2015.**



École supérieure d'art dramatique de Paris-Esad / PSPBB

acteurs de la promotion 2017 de l'Esad : **Lymia Ahmed Kalifah, Maxime Atmani, Benjamin Becasse Pannier, Mathias Bentahar, Eugénie Bernachon, Baudouin Cristoveanu, Lucas Dardaine, Marion Dejardin, Hugo Klein, Laurianne Loisel, Valentin Madani, Coralie Méride, Alex Mesnil, Julien Moreau, Pauline Murriss, Morgane Vallée**, accompagnés de **Seyphora Haymann** et de **Serge Tranvouez** auteurs **Clément Bondu, Sophie Heidi Kam, Odile Sankara**, collectif **Traverse** chorégraphe **Thierry Thieû Niang**

Le projet que je mène à l'Esad accorde une place privilégiée aux écritures nouvelles. Des auteurs sont associés à l'école et à partir de la deuxième année, les ateliers s'engagent essentiellement sur des textes contemporains. De même, je privilégie les moments d'immersion dans des lieux de création qui déplacent les enjeux premiers de l'école. Ces deux facteurs m'ont conduit à ce désir de partenariat avec la Chartreuse, qui est un lieu de recherche voué aux écritures et aux émergences.

Les deuxièmes années de l'Esad auront donc la chance de croiser de nombreux artistes sur place et de travailler avec Clément Bondu, Thierry Thieû Niang, Sophie Heidi Kam et Odile Sankara - deux autrices dont ils liront les textes au tinel - et le collectif Traverse.

Un temps riche de laboratoire pour le développement individuel et le renforcement du groupe. Serge Tranvouez, directeur de l'Esad

Coorganisé avec la **Chartreuse-CNES**.

■ **En résidence du 5 au 23 octobre 2015.**



TOTEM(s) Théâtre Opéra Texte et Écriture musicale pour le Spectacle

direction du projet **Roland Auzet** (compositeur et metteur en scène) ;
développement **Élizabeth Demidoff-Avelot**

Académie pour de nouveaux espaces de création

Organisée par la Chartreuse, avec le soutien de la SACD et de plusieurs organismes et dispositifs publics et privés sensibles aux nouvelles écritures pour l'opéra et le théâtre musical en France et en Europe, l'académie TOTEM(s) part d'un constat : celui de la difficulté pour les équipes artistiques de parvenir à monter des productions dans le champ de la musique d'aujourd'hui et du théâtre musical. Cette difficulté découle principalement de la rareté des lieux de rencontre et de travail entre artistes et porteurs de projets. Il est donc nécessaire de favoriser la rencontre entre les mots, la musique et l'espace et d'encourager la naissance de nouveaux projets d'écriture destinés à l'opéra ou au théâtre musical.

Pour 2015/2016, première édition de l'académie, *TOTEM(s)* réunira huit artistes : quatre compositeurs et quatre auteurs (autour de quarante ans maximum) qui travailleront ensemble, lors de deux résidences de recherche à la Chartreuse, à la conception et à la mise en espace de quatre projets d'opéra de chambre ou de théâtre musical destinés à être présentés sous une forme « projet en cours / mise en espace » pendant *Les Rencontres d'été 2016* en juillet (période du Festival d'Avignon) devant des professionnels et du public. Lors des sessions de travail, seront également prévus des temps de rencontres et de paroles avec les professionnels, par thématiques. Les jeunes auteurs et compositeurs seront encadrés par une équipe de professionnels des disciplines concernées : composition, mise en scène, scénographie...

Organisé par la Chartreuse-CNES, avec la collaboration de la compagnie Act-Opus.

■ **En résidence du 26 au 30 octobre 2015** (premier atelier, avec le soutien de la SACD).

■ ■ ■ Résidences

Dernière minute avant impression

Must go on

NATHALIE FILLION

Le mythe de Narcisse est au cœur de Must go on, posant à l'Autre sa question éternelle À quoi je ressemble ? L'Autre est ici autant le partenaire que le spectateur. Le miroir tendu est à l'image du monde : à facettes multiples.

Must go on est une pièce conçue pour laisser la place à la danse, aux multiples corps qui nous habitent, au parlé-chanté, à des duos, des solos, des chœurs... Je viens retravailler ce texte écrit il y a dix ans, le remodeler pour les acteurs de l'Académie de l'Union et deux acteurs québécois. (Première version du texte éditée par Lansman en 2006.) Coproduction L'Académie-École Supérieure Professionnelle de Théâtre du Limousin, Le Théâtre de l'Union-Centre dramatique national du Limousin, L'Usine C, Montréal, Les Escales Improbables, festival de Montréal, la Commission permanente de Coopération franco-québécoise, l'École de théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe.

Nathalie Fillion est artiste copépatrice au Théâtre de l'Union-CDN du Limousin.

■ **Autrice en résidence du 16 au 27 novembre 2015.**

Dreams

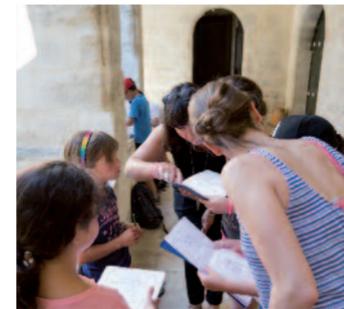
CHARLES-ÉRIC PETIT

Chercher dans les rêves l'inquiétude de notre présent. Charles-Éric Petit commencera à la Chartreuse une première phase d'écriture interrogeant l'inconscient collectif à partir d'un travail de collecte auprès de plusieurs personnes.

Production compagnie l'Individu.

■ **Auteur en résidence du 16 novembre au 3 décembre 2015.**

LABORATOIRES
jeudi 26 novembre 2015
entrée libre sur réservation



L'art en partage

Jeunes en Chartreuse

Les classes Théâtre Partenaire des enseignements théâtre du lycée Frédéric-Mistral (Avignon) et de l'atelier du lycée Jean-Vilar (Villeneuve lez Avignon), la Chartreuse accompagne les jeunes dans leur pratique artistique. Une dizaine d'artistes professionnels de la région ou en résidence interviendront cette année aux côtés des enseignants.

Les classes Découverte subventionnées par le Conseil départemental du Gard Calligraphie et enluminure, architecture, taille de pierre, fresques... La Chartreuse propose des ateliers en lien avec la découverte du patrimoine médiéval et du programme d'histoire des classes de 5^e.

Rencontres d'auteurs Toute l'année, des lectures et rencontres avec les auteurs en résidence autour de projets d'écriture en cours ou de textes finalisés, peuvent être envisagées pour les groupes.

Parcours « à la carte » Pour les groupes de tous âges et tous niveaux à partir de 5 ans, la Chartreuse propose différents parcours de visites thématiques et ludiques liant la découverte du patrimoine à celle des écritures contemporaines.

Contact Parcours - rencontres - classes Théâtre : Quentin Carrissimo-Bertola
04 90 15 24 30 quentin.carrissimobertola@chartreuse.org

Contact Classes Découverte : Cathy Gilly Corre - 04 90 15 24 34
catherine.corre@chartreuse.org

Laboratoires des résidents

Ces laboratoires sont organisés pour permettre aux auteurs et aux artistes résidents qui le souhaitent d'échanger avec un public restreint sur un travail en cours, sur des difficultés qu'ils rencontrent, ou tout simplement pour avoir un avis, un regard averti sur leur projet, ou une oreille attentive sur des extraits de leur texte. Il sera possible d'inviter des « témoins », des personnalités représentant le public, des producteurs, ou des groupes de spectateurs, qui accepteront de participer à ces séances de travail. Le laboratoire pourra aussi s'adresser à des jeunes des classes théâtre, des établissements partenaires, afin d'ouvrir des moments de dialogue entre artistes et jeunes générations.

Les dates de ces laboratoires sont données à titre indicatif et les présentations de travaux seront ouvertes au public selon l'avancement des projets et le travail de résidence. Informations sur les horaires dans les infolettres mensuelles. D'autres dates pourront être ajoutées ultérieurement, en fonction de « l'actualité » de chaque résidence.

vendredi 11 septembre 2015

laboratoire-rencontre avec **Nicolas Kerszenbaum**
(*D'amour et d'eau fraîche/Americana* - p. 15)

jeudi 24 septembre

laboratoire-rencontre avec **Denis Cointe** et son équipe
(*Délivrance*, texte de Marie NDiaye - p. 11)

jeudi 26 novembre

laboratoires-rencontres avec
Laëtitia Guédon et **Koffi Kwahulé** (*SAMO* - p. 15)
Paul Pascot (*La soucoupe et le perroquet* - p. 16)
Nathalie Fillion (*Must go on* - p. 20)
Charles-Éric Petit (*Dreams* - p. 20)
Assiba Mireille Gandebagni (*La Honte de la gare* - p. 14)
Louise Emö (*Hemlat* - p. 15)

jeudi 10 décembre

laboratoires-rencontres avec
Clément Bondu (*Théâtre mort* - p. 16)
Bernadette Pourquoié (*Ne bouge pas* - p. 17)
Cie Hanna R (*Le Voyage de Myriam Schulte* - p. 18)
Jérémy Fabre (*La Conspiration des corbeaux* - p. 17)

jeudi 17 décembre

laboratoire-rencontre avec **Françoise Berlanger** et
Gilbert Nouno (*IWONA, une opérette électronique* - p. 7)

entrée libre, sur réservation au 04 90 15 24 24
accueil@chartreuse.org

APRÈS LA RÉSIDENCE ...

DES NOUVELLES DES PROJETS DES RÉSIDENTS EN 2015

■ **Aurélié Namur** - *Souliers rouges / tragi-comédie pour petite fille et marâtre.*

Après la résidence, Aurélié Namur a reçu la bourse du Centre national du livre. Le texte est créé en avant-première au festival international jeune public Turbulences à Namur le 24 novembre 2015 et à la Scène nationale d'Aubusson le 4 janvier 2016 dans une mise en scène de Félicie Artaud. Il sera publié aux Éditions Lansman à l'automne 2015. Un album est en train d'être réalisé avec l'illustrateur Antoine Blanquart.

■ **Aurore Jacob** - *Seuls les vivants peuvent mourir* inspiré par la Chartreuse et écrit parallèlement à *Sur/exposition*, est publié par Théâtre Ouvert-Tapuscripts Éditions au dernier trimestre 2015.

■ **Marion Aubert** - *La Classe vive* est repris au Théâtre Christian-Liger à Nîmes le 21 octobre, ainsi qu'au Théâtre du Grand Marché-CDOI de La Réunion les 19 et 20 novembre. À cette occasion, les rencontres de Marion Aubert avec des élèves d'écoles primaires de Saint-Denis et de Cilaos feront l'objet d'un reportage réalisé par Flore Taguiev.

■ **Martin Bellemare** - *Les Bruits du monde* sera finalisé en résidence internationale d'écriture de théâtre jeune public du 13 au 31 octobre 2015 au Bic (Québec, Canada) organisée par le Centre des auteurs dramatiques, en partenariat avec le Consulat général de France à Québec et le Centre national du théâtre.

■ **Idéal Compagnie Ninon Brétécher / Arnaud Cathrine** - *Sérénades* est créé au Monfort Théâtre à Paris du 6 au 10 octobre puis est accueilli à Neuilly, Clamart, Vienne, avant de partir en tournée en 2016 (CDN de Nice, Théâtre de la Renaissance à Oullins, Montréal...).

■ **Compagnie Divine Quincaillerie** - *MÉCHANT* est repris le 13 septembre 2015 au festival Roulez Carros (06).

■ **Bertrand Bossard** - *Histoires de gorille* poursuit sa tournée au CENTQUATRE-PARIS/Théâtre de la Ville du 9 au 20 octobre, au festival Ptits Cannes a you le 29 octobre, au Théâtre-Scène nationale Mâcon Val-de-Saône du 25 au 26 novembre.

■ **Matthieu Roy - Cie du Veilleur / Fabrice Melquiot** - *Days of nothing* poursuit sa tournée à Saint-Pierre-et-Miquelon les 25 et 26 septembre, puis aux ATP d'Épinal le 17 novembre, pour revenir en Poitou-Charentes les 16 et 17 décembre à La Coursive-Scène nationale de La Rochelle.

■ **Compagnie LSDI (Paris) / Guillermo Pisani** - *Le Système pour devenir invisible* a reçu le soutien d'Arcadi et du Fonds SADC théâtre après la résidence à la Chartreuse et est créé au Théâtre de Vanves-Scène conventionnée pour la danse les 3, 4, 5, 7 et 8 décembre puis part en tournée.

■ **Riad Gahmi** - *Gonzoo* est accueilli en résidence de répétition avec l'équipe de Philippe Vincent pendant deux semaines début septembre à la Comédie de Saint-Étienne-Centre dramatique national.

■ **Alexis Armengol / Marc Blanchet** - *À ce projet personne ne s'opposait* est créé au Théâtre Olympia-CDR de Tours du 29 septembre au 9 octobre et repris à La Colline-Théâtre national du 6 novembre au 5 décembre, aux Scènes du Jura-Scène nationale le 15 décembre. Marc Blanchet devient artiste associé au Centre chorégraphique national d'Orléans.

■ **Carole Thibaut** - *Monkey Money* est créé du 12 au 22 novembre au Théâtre du Nord-CDN Lille-Tourcoing Nord-Pas-de Calais, puis joué le 27 novembre à l'Espace Sarah Bernhardt de Goussainville et les 4 et 5 décembre au Théâtre 95-Scène conventionnée aux écritures contemporaines de Cergy-Pontoise. Carole Thibaut a été nommée à la direction du CDN de Montluçon-Auvergne, où elle prendra ses fonctions en janvier 2016.

APRÈS LES RENCONTRES D'ÉTÉ ...

DES NOUVELLES DES ÉVÉNEMENTS ACCUEILLIS CET ÉTÉ

■ **Carole Thibaut**
Une liaison contemporaine est présenté du 23 au 28 novembre au Théâtre du Nord-CDN Lille-Tourcoing.

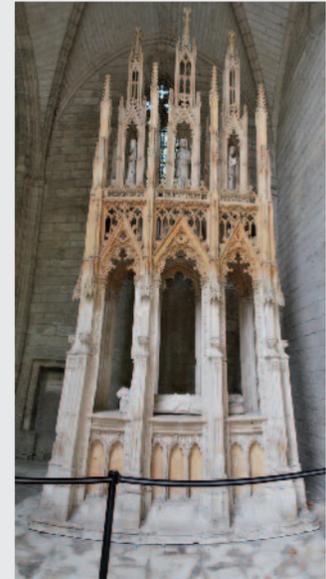
■ **Yann Verburgh**
Ogres est traduit en roumain et présenté en lecture au festival Temps d'Images de Cluj en Roumanie en novembre. Il fait partie des trois textes finalistes pour les journées Théâtre du Présent à L'Apostrophe-Scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise les 28 et 29 novembre.

■ **Véronique Bellegarde**
Mensonges poursuit son processus de création en partenariat avec le Théâtre Jean-Vilar de Vitry-sur-Seine avec la présentation de pièces miniatures hors les murs le 28 novembre à 18h et le 15 janvier à 12h30 et un chantier le 29 mars à 19h en vue de la création définitive en 2016-2017.

■ **Dorothee Munyaneza**
Samedi Détente est en tournée : avec Focus Transarte, Institut français à Nitra (Slovaquie) le 29 septembre et à Prague (République Tchèque) le 5 octobre / à Bergen (Norvège) les 20 et 21 octobre / à Brest au Quartz-Scène nationale les 17 et 18 novembre / à Kigali (Rwanda) en novembre.

■ **Thierry Thieu Niang / Patrick Autréaux**
le grand vivant : à suivre début 2016 avec la publication du texte aux Éditions Verdier et des représentations entre janvier et mars 2016.

■ **Lucia Calamaro**
L'Origine del mondo. Ritratto di un interno (*L'Origine du monde. Portrait d'un intérieur*) est repris du 20 au 24 octobre à La Colline-Théâtre national avec le festival d'Automne à Paris.



Le tombeau d'Innocent VI

Monument gothique en très bon état de conservation, le tombeau d'Innocent VI est, parmi les différents mausolées des papes d'Avignon, celui qui a le mieux traversé le temps.

Il a été construit, ainsi que la Chapelle de la Sainte Trinité, du vivant d'Innocent VI, puis a été vendu à la Révolution avec l'ensemble de la Chartreuse. La chapelle et le tombeau deviennent alors la propriété d'un vigneron qui en fait son entrepôt. C'est en 1834, au cours de sa tournée, que Prosper Mérimée le retrouve dans un bien piteux état. Il le fait démonter, transporter et remonter dans la chapelle de l'hospice à Villeneuve lez Avignon en 1835. Le tombeau ne retrouvera sa place originelle dans l'église de la Chartreuse qu'en 1959.

Le tombeau est construit en pierre de Pernes, de couleur blanche, qui est un calcaire utilisé dans la région d'Avignon pour la sculpture fine. Le gisant du pape est en albâtre. Malheureusement ces deux types de pierre sont sensibles à l'humidité, à l'érosion éolienne et à l'amplitude thermique.

Au printemps 2014, une partie du pinacle ouest s'est détachée. Les services du Patrimoine très attentifs à la bonne conservation du mausolée, ont demandé aux ateliers Bouvier (Les Angles) de procéder à un nettoyage complet du tombeau et à une recherche des dégradations dans la structure de la pierre.

Leurs conclusions ont révélé que la partie supérieure de la structure est bien conservée, si ce n'est le manque d'arcs-boutants qui ont sans doute disparu au fil du temps mais que l'état des piliers nord est plus préoccupant. L'érosion efface leurs fines sculptures et réduit la section de portance des quatre piliers qui soutiennent la superstructure.

La campagne d'études, précédant les travaux de rénovation, commence en septembre. Elle est menée par les archéologues Marie-Pierre Bonetti et Heike Hansen, spécialistes de la sculpture architecturale gothique et a pour but d'étudier les étonnantes et foisonnantes sculptures qui décorent les parements de cet ouvrage unique.

Pour les besoins de l'étude, le tombeau sera entièrement recouvert pendant ce dernier trimestre 2015. Veuillez nous excuser de ce désagrément.



Journées européennes du patrimoine

samedi 19
et dimanche 20 septembre 2015
entrée libre

Patrimoine du XXI^e siècle, une histoire d'avenir

Cette thématique nationale concerne la Chartreuse à plusieurs titres et depuis longtemps : par la création d'outils de médiation numériques au service du monument et de son histoire, par son activité de préservation du patrimoine vivant au service des futures générations et par son engagement dans la création contemporaine et dans les nouvelles orientations du spectacle vivant.

Visites commentées par l'équipe de la Chartreuse

samedi 19 septembre 2015
10h30 - 13h30 - 15h30 - 17h - 17h30

dimanche 20 septembre 2015
11h30 - 13h30 - 14h30 - 15h30 - 16h30 - 17h - 17h30
entrée libre sans réservation

+++ chartreuse.org
programme complet à partir de septembre
inscrivez-vous à notre infolettre



NOUVEAUTÉ
2015

■ Développer la Chartreuse numérique



C'est à la Chartreuse, grâce à la collaboration active avec l'École nationale supérieure des sciences géographiques de Marne-la-Vallée ou l'École d'architecture de Marseille, qu'ont été initiés dès 2005 les premiers travaux entre artistes et chercheurs de l'Unité mixte de recherche de modèle et simulations pour l'architecture et le patrimoine-UMR MAP de Marseille.

Depuis 2012, la Chartreuse numérique n'a cessé de se développer et elle propose chaque année de nouvelles installations intégrées dans la visite du monument :

- L'application de l'église présentée sur tablette tactile : restitution du mobilier et des tableaux dispersés à la Révolution.
- L'application de la chapelle des fresques visible sur écran tactile : découverte des détails invisibles des fresques de Matteo Giovannetti, ses techniques picturales, les différentes phases de restauration de la chapelle.
- La table tactile qui donne à voir, en simultané jusqu'à huit utilisateurs, les différentes périodes de construction ou de transformation du monument ainsi que la vie artistique et culturelle qui l'anime depuis quarante ans.
- Le film *D'une rive à l'autre* réalisé par Henry Poirier - la reconstitution numérique de la traversée du Pont d'Avignon, restitué dans son contexte paysager et historique. Le film est présenté dans le parcours de visite (et visible également à la tour Philippe-le-Bel et au Pont d'Avignon). En partenariat avec le Grand Avignon.

■ Un jeu d'énigmes entrée libre application téléchargeable à l'accueil sur téléphone et tablette *Les portes secrètes* - patrimoine et création en Chartreuse : un parcours interactif et ludique à destination des familles. Des mini-jeux interactifs permettent désormais de révéler quelques-uns des secrets du lieu pour une découverte à la fois ludique et pédagogique à destination du tout public et particulièrement des familles. L'auteur Bertrand Bossard, qui a conçu en 2014 *Les Visites déguidées de la Chartreuse*, a collaboré au scénario du jeu. La société Indeeo Games, experte en technologies de réalités plurielles, qui a participé à la création de la table tactile, est le partenaire technologique du projet.

Ce projet est soutenu par le ministère de la Culture et de la Communication dans le cadre de l'appel à projets Services numériques culturels innovants 2014, qui vise à encourager des expérimentations grand public, innovantes, visibles et valorisant des contenus culturels numériques autour de deux grands axes : Jeunesse et Tourisme. Partenaires : Université d'Avignon et des pays de Vaucluse ; Association des Centres culturels de rencontre ; Indeeo Games

■ Préserver les espèces anciennes



Le jardin lorsqu'il se place au cœur de l'architecture, pose les problèmes spécifiques de sa sauvegarde, de la protection du biologique, de la gestion de la nature et de sa conservation en tant qu'héritage et œuvre d'art.*



La Chartreuse s'engage depuis plusieurs années, en lien avec les équipes du Centre national de pomologie d'Alès et le Conservatoire des arbres fruitiers chartreux du Jardin du Luxembourg, dans des actions de préservation du patrimoine vivant, avec la profonde conviction qu'un monument est non seulement indissociable de son environnement, mais qu'il a aussi un rôle à jouer dans la préservation de la nature. La plantation des arbres fruitiers chartreux en 2014 est une des marques de cet engagement. Nous sommes heureux de recevoir l'association Alma qui partage cette attention à la conservation de la biodiversité. Son action vise à mobiliser la communauté internationale et le gouvernement kazakh pour la sauvegarde du patrimoine inestimable des forêts de pommiers sauvages *Malus sieversii*.

*Alix Audurier Cros conférence *Le Jardin au cœur du monument*, sept. 2014

samedi 19 septembre 2015
entrée libre sur réservation, durée 54 mn
projection du documentaire *Les origines de la pomme ou « le jardin d'Éden retrouvé »* réalisé par Catherine Peix, auteure réalisatrice et photographe
suivie d'une rencontre présentée par l'association Alma avec la réalisatrice et Alix Audurier Cros, historienne des jardins

Au cœur des montagnes célestes du Kazakhstan, poussent des forêts de pommiers sauvages datant de l'époque des dinosaures. Aurait-on retrouvé le Jardin d'Éden ? Ce film nous transporte aux origines du plus célèbre des fruits, quand le courage des hommes, la science et l'histoire se mêlent.

Production KRI-KOR Films-Seppia-Arte-France 3.

■ Soutenir la création contemporaine

Produire, créer ou être spectateur d'œuvres nouvelles, c'est aider à faire émerger ce qui constituera le patrimoine de demain, c'est participer à l'indispensable renouvellement des textes, des formes et des esthétiques, sans lequel l'art se fige et meurt. Combien d'œuvres nouvelles paraîtront « classiques » dans quelques années ou dans plusieurs siècles ? Combien d'artistes nous sont aujourd'hui familiers et font partie des programmes scolaires alors qu'ils divisaient leurs contemporains encore au milieu du XX^e siècle ? Prendre le risque de soutenir la jeune création, c'est préparer les classiques du XXII^e et du XXIII^e siècles.

■ Lectures-rencontres avec les résidents et présentation des projets en cours

samedi 19 septembre 2015 entrée libre sur réservation
avec Marine Bachelot, Michel Bellier, Céline Delbecq, Solenn Denis, David Geselson, Barbara Sylvain
(projets p. 8 à 11) et l'équipe du projet TU (p. 8)



■ Tu / cirque autobiographique

d'Olivier Meyrou en collaboration avec Stéphane Ricordel ; avec Matias Pilet ; scénographie Simon André ; musique François-Eudes Chanfrault ; chant Karen Wenvl ; création sonore Sébastien Savine ; régie lumière Amandine Galodé ; création vidéo Loïc Bontems ; apparitions vidéo Karen Wenvl, Françoise Gillard sociétaire de la Comédie-Française, Érika Pilet

Production déléguée Le Monfort Théâtre, Paris.

samedi 19 septembre 2015 répétition publique

C'est en réalisant un entretien pour le spectacle *Acrobates* que Matias Pilet a pour la première fois pris conscience que son acrobatie avait été fortement impactée par la mort *in utero* de sa sœur jumelle trois jours avant sa naissance et qu'elle condensait des strates de sa vie consciente et inconsciente. Accompagné par deux sages-femmes et par la mère de Matias, Olivier Meyrou et Matias Pilet sont partis à la recherche de la mémoire fœtale et de ses répercussions dans le mouvement acrobatique. Le résultat est saisissant. Quand une naissance ne suffit pas, il faut alors s'autoriser à renaître. Au-delà d'une plongée dans la vie prénatale, au-delà d'une renaissance en direct, *Tu* est un voyage universel.

11^e festival du polar

**du 2 au 4 octobre 2015 à la Chartreuse
et au centre-ville entrée libre**

Auteur associé Caryl Férey

organisé par la Ville de Villeneuve lez Avignon
un partenariat Ville et Chartreuse

Polar aux antipodes

Les crises internationales fournissent un terrain de choix pour le roman noir, genre littéraire qui puise son inspiration dans le contexte social et politique de nos sociétés. Cette année, à travers les récits de grands auteurs contemporains du Svalbard à la Nouvelle Zélande, de l'Australie au Soudan, de l'Argentine aux États-Unis, de l'Iran à l'Europe... le festival explore les continents du Noir, les drames et les questionnements du monde.

2015 est aussi un anniversaire : le festival célébrera les soixante-dix ans de la Série Noire, collection emblématique de la littérature policière.

■ **L'auteur associé Caryl Férey**
Caryl Férey, originaire de Caen et Breton d'adoption, est un écrivain voyageur - il a fait un tour du monde à vingt ans - un passionné d'anthropologie. Il est devenu un des grands auteurs de littérature du noir en France mais aussi à l'étranger. Ses romans mettent à jour les failles historiques, les évolutions politiques, la complexité ethnique de pays dévastés par la violence, mettent en scène des peuples autochtones et dénoncent, sans manichéisme, leurs oppresseurs. La Nouvelle-Zélande (*Haka, Utu*, Série Noire Gallimard), l'Afrique du Sud (*Zulu*, porté à l'écran par Jérôme Salle avec Forest Withaker et Orlando Bloom) ou encore l'Argentine (avec *Mapuche* sur le combat des grands-mères de la Place de mai) sont quelques-unes des terres dont il fait ressortir les sombres contradictions avec une grande puissance évocatrice. Ses deux derniers romans, traduits en de nombreuses langues, lui ont valu plusieurs prix. Aujourd'hui installé à Paris, Caryl Férey écrit également des textes courts ou des pièces radiophoniques ainsi que pour la scène, le cinéma et la jeunesse. Les enfants pourront donc aussi le découvrir avec deux polars édités en Souris Noire.

■ **40 auteurs** dont plusieurs de la Série Noire et huit auteurs étrangers. Thomas H. Cook, Craig Johnson, Hervé Claude, Doa, Karine Giebel, Jérôme Leroy, Ian Manook, Dominique Manotti, Romain Slocombe, Olivier Truc sont quelques-uns des écrivains que le public aura le plaisir de rencontrer pour des séances de dédicaces.

■ **Des auteurs jeunesse**
La journée du vendredi est consacrée à la jeunesse avec de nombreux rendez-vous. Les auteurs seront présents également le week-end pour le public familial. L'intrigue policière et le jeu de déduction des « petites cellules grises », servis par des auteurs de talent, emmènent les jeunes vers le plaisir de la lecture. Pour un public de 6 à 18 ans, ces instants du festival offrent un espace d'échanges sans pareil entre l'auteur et le jeune lecteur.

■ **Doze rencontres thématiques** parmi lesquelles : *Crimes d'ailleurs*, *Les dessous de la mondialisation*, *Dérappages*...

■ **Du cinéma avec les Nuits du Noir**
- une soirée courts métrages, en partenariat avec la SNCF et le festival Fenêtre sur Courts, pour découvrir de véritables « petites perles noires ».
- une soirée longs métrages avec *Zulu*, d'après le roman de Caryl Férey et *Le poulpe*, en clin d'œil au 20^e anniversaire de la collection publiée chez Baleine.

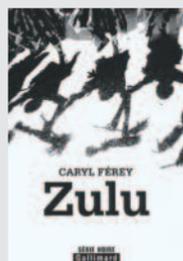
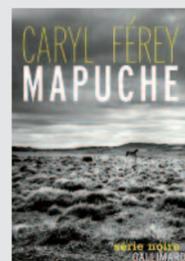
■ **Une lecture musicale** d'après le roman *Mapuche* de Caryl Férey, en clôture du festival le dimanche à 18h.

■ **Une exposition rétrospective** sur la collection Série Noire.

Retrouvez le programme détaillé et la liste des auteurs invités sur le site du festival polar-villeneuvelezavignon.fr

Renseignements office de tourisme
04 90 25 61 33

La librairie de la Chartreuse met chaque année sa griffe noire pendant le festival avec une sélection du libraire.



De nombreuses animations se dérouleront au centre-ville, au fort Saint-André et à la médiathèque Saint-Pons : exposition, musique, ateliers, marché aux affiches et livres d'occasion, conférence...

festival Burkin'Arts

samedi 17 et dimanche 18 octobre 2015



Paroles de femmes

soirée d'ouverture

production la Chartreuse-CNES

avec **ODILE SANKARA** et **SOPHIE HEIDI KAM**

La Chartreuse accueille en résidence d'écriture les autrices et femmes de théâtre burkinabés **Odile Sankara** et **Sophie Heidi Kam** (p. 12) un mois avant le festival, avec l'aide d'une bourse Odyssée, autour de leurs projets personnels d'écriture. Le festival sera pour elles l'occasion de présenter, lors d'une soirée exceptionnelle, leurs textes « en cours » avec la participation d'un musicien et des élèves comédiens de l'École supérieure d'art dramatique de la Ville de Paris. Ceux-ci, en résidence à la même période, prendront le temps, en plus de leurs propres travaux d'écriture, de travailler au plateau ces textes qu'ils découvriront au fur et à mesure de leur écriture.

Une sortie de résidence un peu hors norme, qui signe ce partenariat entre la Chartreuse et le festival Burkin'Arts (porté par Tôtout'Arts) autour de deux grandes artistes.

Car Odile Sankara et Sophie Heidi Kam ont en commun d'être femmes d'engagement aussi bien dans leur écriture que dans leur vie d'artiste ou de citoyenne. Odile Sankara, outre le fait d'être une des plus grandes comédiennes burkinabés, est membre fondatrice de l'association Talents de femmes et a initié le concours littéraire Grazia Zermann, au profit des jeunes filles des lycées et collèges du Burkina. Sophie Heidi Kam elle, a rappelé ses « principes d'écriture » lors de nombreux entretiens : *c'est l'être humain qui est au centre de mon écriture, qu'elle soit poétique, théâtrale ou narrative. L'humain avec ses souffrances, ses joies, ses rêves, ses fantasmes, ses frustrations, ses révoltes. Ce sont là des dimensions qui n'ont ni âge, ni sexe, ni race. Les femmes africaines d'aujourd'hui savent ce qu'elles veulent et se battent au même titre que les hommes pour occuper leur place dans la société.*

Cette soirée, qui sera suivie d'un échange avec les artistes, promet d'être un moment fort, entre découverte d'écritures nouvelles et émotion de la rencontre.

LECTURES-RENCONTRES

samedi 17 octobre 2015 à 20h
Paroles de femmes avec **Odile Sankara** et **Sophie Heidi Kam**
entrée libre, réservation recommandée à la Chartreuse
04 90 15 24 24 accueil@chartreuse.org
ou à Tôtout'Arts 04 90 90 91 79 / secretariat@totoutarts.fr

> **Et aussi : dimanche 18 octobre 2015 à 11h** salle Frédéric-Mistral Villeneuve lez Avignon
brunch-débat *L'écriture sous toutes ses formes au Burkina Faso* avec **Odile Sankara**, **Sophie Heidi Kam** et (sous réserve) **Roukiata Ouédraogo**
tarif unique 10 €, réservation uniquement à Tôtout'Arts

Ouagadougou pressé

de et avec **ROUKIATA OUÉDRAOGO** ; mise en scène **Stéphane Eliard**
accueil Tôtout'Arts

La veille de son départ pour Ouagadougou, une jeune Burkinabé vivant à Paris prépare ses multiples valises. Passant en revue les vêtements qu'elle va emporter, elle retrouve un vieux pantalon chargé de souvenirs qui la ramènent des années en arrière, lorsqu'elle était une jeune « gazeuse » des faubourgs de Ouaga. Défile alors une série de personnages aussi truculents les uns que les autres qui ponctuent ce voyage dans l'espace et dans le temps entre Paris et Ouagadougou.

Roukiata Ouédraogo est une comédienne et dramaturge française née au Burkina Faso. Arrivée en France à l'âge de vingt ans, elle se consacre pendant plus de dix ans aux métiers de la mode avant de revenir à sa passion première pour le théâtre. Souvent en voyage entre Paris et Ouagadougou, la thématique de la migration est récurrente dans ses textes. Après *Yennenga* et *Ouagadougou pressé*, Roukiata Ouédraogo travaille actuellement à la création de son troisième spectacle *Va voir là-bas si j'y suis*.

Spectacle soutenu par Ubiznews.

SPECTACLE
dimanche 18 octobre 2015 à 18h
Ouagadougou pressé
tinel, durée 1h15 plein tarif 10€
tarif réduit 5 € pour les 12/15 ans
réservation à Tôtout'Arts ou à la Chartreuse
recette au profit de Tôtout'Arts

> Burkin'Arts à Villeneuve lez Avignon et alentours, c'est aussi : **du 17 au 25 octobre** : des **expositions** Adja Ouédraogo et CasziB (peintures) ; des **ateliers et démonstrations** Innocent Ouédraogo (batik et indigo) et les femmes artistes de Tiébélé (peintures sur mur) ; des **soirées contes** Franck Ouédraogo, **du cinéma** *Farafin Ko* de Chloé-Aïcha Boro, Claude Letterier et Vincent Schmitt, de la **musique** Adama Diarra Maquis, des **rencontres et débats**...

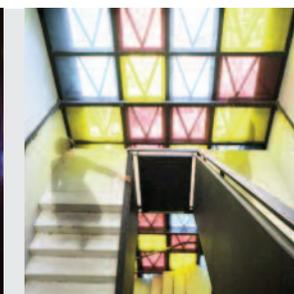
+++ totoutarts.com

Ouverture exceptionnelle du *Café Saint-Jean* le samedi 17 et dimanche 18 octobre par Tôtout'Arts 1h avant et après les manifestations.

Architecture en fête *Rêver*

vendredi 6 et samedi 7 novembre
2015 tout public, entrée libre
programme en cours sous réserve de modifications

La quatrième édition de l'Architecture en fête est organisée autour du thème *Rêver*, par la Direction régionale des affaires culturelles du Languedoc-Roussillon et la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon, en partenariat avec les acteurs de l'architecture en région et notamment l'Union régionale des CAUE, la M'aLR-Maison de l'architecture du Languedoc-Roussillon, le Conseil départemental de l'Hérault - Pierresvives, le Conseil régional de l'Ordre des architectes et l'École nationale supérieure d'architecture de Montpellier-Ensam.



Ateliers enfant/famille

vendredi 6 et samedi 7 novembre

■ **Rêver la ville** - animé par le CAUE du Gard et de l'Hérault - Odile Besème et Françoise Miller. Réalisation en maquette des villes décrites par Italo Calvino dans *Les Villes invisibles* - atelier précédé d'une lecture d'extraits par un comédien.

■ **Kapla** - animé par Guillaume Heslot. Constructions géantes avec des milliers de planchettes.

■ **Envolée** - animé par Patrimoine à roulettes (Belgique). Réalisation collective d'une structure légère en bambou, servant de base à l'envolée rêvée d'oiseaux - avec deux ateliers complémentaires : *ateliers volatiles* (création des oiseaux) et *structures de rêves* (construction en bambou d'une structure organique).

■ **Ma ville flottante** - animé par la M'aLR. Création collective d'une ville imaginaire, colorée et flottante, à partir de patrons de maisons, immeubles ou autres éléments urbains ou naturels présents dans la ville.

■ **Briques Lego® Ville du futur*** proposé par le Département de l'Hérault, avec l'équipe de Pierresvives. Construction d'un bâtiment en briques Lego® à la manière de l'architecte visionnaire Yona Friedman.

* cet atelier n'est pas proposé aux groupes scolaires le vendredi

Présentations de travaux de résidents

samedi 7 novembre, entrée libre sur réservation

Selon l'avancée de leurs projets, les résidents présents à la Chartreuse feront une présentation ou une répétition publique de leurs travaux en cours : avec la participation (sous réserve) d'Alexandra Tobelaim (Cie Tandaim) avec le projet *In-two*, de Jules Audry et Guillaume Cayet (Cie Future Noire) avec le projet *Volia* (titre provisoire) et les autrices Louise Emö, Assiba Mireille Gandebagni.

Construction participative

avec Olivier Grossetête *Pont de suspension...*

dès le mercredi 4 novembre : ateliers de fabrication et de construction
vendredi 6 et samedi 7 novembre : édification de l'œuvre et envol
Horaires précis et inscriptions aux ateliers à partir du 15 septembre.

Fabrication d'une œuvre monumentale en carton : un pont volant qui s'élèvera dans les airs au-dessus de la Chartreuse, suspendu à trois gros ballons d'hélium. Construit et préparé pendant la semaine précédente avec les habitants de la ville, lors d'ateliers ouverts à tous, de 9 ans à 99 ans, il sera assemblé par le public le vendredi dans la journée pour prendre son envol en début de soirée. Le lendemain, les visiteurs pourront observer ce curieux objet volant se déplacer dans les airs mais aussi continuer à construire la partie du pont restée au sol... pour prolonger un peu ce rêve.

Vous avez aimé participer en 2014 à la reconstruction en carton du cloître de la Chartreuse et à sa déconstruction festive ? Venez seul ou en famille, avec un groupe d'amis ou avec votre classe, vous investir dans cette nouvelle œuvre participative d'Olivier Grossetête.

Parcours sensibles ou numériques

Proposés toute l'année sur les parcours de visite, ils seront également accessibles pendant l'Architecture en fête (la table tactile, le parcours ludique : *Les portes secrètes* (cf. 24), *Commissure#5* de Patrice Barthès...)

Expositions vendredi 6 et samedi 7 novembre

De la Chair pour le béton de Clémentine Fort

proposée par le Conseil régional de l'Ordre des architectes de Languedoc-Roussillon

Une série de photographies sur le thème du rêve, qui évoque les strates de présences cumulées dans les lieux que l'on fréquente quotidiennement ; une chorégraphie photographique, où l'architecture vient dialoguer avec des corps réels ou évoqués ; une mise

en scène d'une résistance sensible, celle du sujet, qui vient, à travers le temps qui passe, modifier la temporalité du bâtiment.

dans les passe-plats des cellules et salles du sous-sacristain

Étienne Rey

Vers une architecture de lumière

exposition coproduite avec la fondation Edis pour l'Art

commissariat d'exposition Julie Miguiditchian
artistes pressentis : Elias Crespin, Laurent Bolognini, Jeanne Susplugas, Félicie d'Estienne d'Orves, Pierre-Laurent Cassière, Jeongmoon Choi, Olivier Ratsi, Étienne Rey

Cette exposition a pour thème « Architecture, utopie et rêve ». Le public est invité à découvrir ou à redécouvrir les espaces de l'ancienne Chartreuse : la bugade, la prison, la galerie du grand cloître et la salle capitulaire. En dialogue avec le monument, cette exposition de *light art* présente des œuvres aux propriétés matérielles et immatérielles, physiques et spatiales, toutes basées sur une

lumière recréée. Les artistes emmèneront le public dans une déambulation extraordinaire et immersive, augmentée par des jeux de diffraction de lumière et virtuelle par la découverte de nouvelles dimensions spatiales. Entre le rêve et la réalité, cette exposition joue sur la perte de repère et les rapports de construction et de déconstruction.

L'exposition est labellisée « année internationale de la lumière (une initiative de l'ONU et l'Unesco) » et est coproduite par la fondation Edis pour l'Art.

bugade, prison, la galerie du grand cloître et la salle capitulaire (sous réserve), tout public

Dès le mardi 3 novembre dans le cadre d'Architecture en fête : médiation possible avec un animateur de la Chartreuse ou certains des artistes.

L'exposition sera visible du 15 octobre au 15 novembre 2015 (Sous réserve. Plus d'information à partir du 15 septembre).

EDIS
POUR L'ART - NUMÉRIQUE

Les élèves de l'Ensam participent à la signalétique de la manifestation, sous la responsabilité de leur enseignant Éric Watier.



Avec les bonbons Haribo

+++ culturecommunication.gouv.fr/Regions/Drac-Languedoc-Roussillon
+++ chartreuse.org

Médiation inscription aux ateliers dès le 15 septembre - 04 90 15 24 24
catherine.corre@chartreuse.org / amelie.benoit@chartreuse.org

Conférences samedi 7 novembre

■ **Rêver l'architecture et la ville... des Utopies à la résilience urbaine** par Anne-Marie Llanta, architecte-conseiller CAUE

Après un survol des utopies en architecture et urbanisme, de l'Antiquité à Brasilia, en passant par le Familistère de Godin et les cités-jardins, la conférence abordera les rêves de cités en 1968 et aujourd'hui, les utopies urbaines actuelles et la résilience urbaine, qui fait la part belle à la solidarité et au retour de la nature en cœur de ville.



■ **Vers une cité végétale** par Luc Schuiten, architecte et illustrateur

Luc Schuiten est spécialisé dans la conception d'habitats respectueux de l'environnement. Engagé dans une pensée écologique, soucieux de l'avenir de la planète et des conditions de vie humaine dans le futur, il consacre une grande partie de son activité à dessiner des projets d'anticipation proches de la science-fiction. Une façon de penser qui a donné naissance à une nouvelle forme d'architecture, fondée sur une vision poétique où l'esprit d'invention et la relation avec la nature occupent une place prépondérante. Comme son frère François Schuiten, avec qui il a collaboré pour plusieurs ouvrages, il utilise le dessin pour explorer sans limites le futur.

Appel à projets de la FATP

les 5, 6 décembre 2015

La Chartreuse poursuit son partenariat avec la FATP-Fédération d'Associations de Théâtre Populaire. La FATP, constituée de seize associations de spectateurs de la France entière qui unissent leurs moyens pour accompagner la démarche de curiosité entre le spectateur et la création, soutient chaque année la première mise en scène en France d'un texte d'un auteur francophone vivant. Le projet choisi bénéficie d'une tournée dans les villes de France où les ATP sont représentées, et d'un apport en production grâce à une subvention du ministère de la Culture et avec le soutien de l'Onda.

La Chartreuse, qui a renoué avec la Fédération en accueillant la commission 2014, puis en participant en février 2015 à l'accueil en résidence de création de *Days of nothing* de Fabrice Melquiot, spectacle mis en scène par Matthieu Roy, s'associe à nouveau à cette démarche, tout en laissant aux ATP la liberté de leurs choix et de leurs coups de cœur.

La commission de sélection du projet 2016/2017 et les compagnies présélectionnées par les différentes ATP seront accueillies à la Chartreuse les 5 et 6 décembre. Un seul projet sera sélectionné à l'issue de ces rencontres nationales.

En mars 2016, la Chartreuse accueillera le projet choisi lors de la commission 2014.

+++ sur l'appel à projet : fatp.fr

+++ sur les ATP : *De la rébellion à la résistance, les Amis du Théâtre Populaire à l'heure des choix* de Jacques Olivier Durand, Éditions Les Solitaires Intempestifs, 2012



Le bruit court que nous ne sommes plus en direct

L'Avantage du doute / collectif de jeu et d'écriture

un spectacle de **SIMON BAKHOUCHE, MÉLANIE BESTEL, JUDITH DAVIS, CLAIRE DUMAS, NADIR LEGRAND** ; collaboration technique **Wilfried Gourdin et Thomas Rathier** ; production/diffusion **Marie Ben Bachir**

une représentation proposée dans la saison 2015-2016 des ATP d'Avignon

Un spectacle sur les paradoxes de notre rapport à l'image

L'enjeu de la pièce est une tentative de résister au flux médiatique par la parole et par le jeu : faire du temps du spectacle un moment de suspens à partager avec le public, durant lequel nous pourrions, poétiquement et politiquement, réinvestir ensemble notre rapport aux images. Pourquoi y a-t-il des images qui nous prennent la parole et d'autres au contraire qui nous la donnent ? Nous avons été accueillis à deux reprises en résidence d'écriture à la Chartreuse pour ce projet et sommes ravis de revenir pour présenter la création au public.

SPECTACLE
samedi 5 décembre 2015
à 20h30

Le bruit court que nous ne sommes plus en direct
tinel, plein tarif 15€, tarif réduit
(amis de la Chartreuse, ATP
d'Avignon, groupe miroir) 12€,
tarif jeunes 10€
réservation 04 90 15 24 24
accueil@chartreuse.org



L'intrigue

Les comédiens-auteurs du collectif, débordés par le flux médiatique, décident de créer leur propre chaîne d'information, entièrement indépendante, au nom volontairement désuet : Éthique TV. Mais refusant la publicité et tentant toutes sortes d'expérimentations farfelues avec les images, Éthique TV coule. De conférences de rédaction conflictuelles, en scènes plus intimes, où les prises de positions politiques de chacun s'incarnent dans des dilemmes personnels, la pièce est trouée par des paroles plus poétiques, des « temps de pause » qui ouvriront le champ de la contemplation.

Le bruit court que nous ne sommes plus en direct est le troisième projet de L'Avantage du doute, collectif né en 2007 et déjà remarqué sur la scène française par le style singulier qui se dégage de ses créations. Cette association de comédiens-auteurs cultive l'ambiguïté entre personne et personnage au cours du spectacle et engage ainsi, entre les scènes de fiction, une forme de conversation très directe avec le public.

+++ facebook L'Avantage du Doute

Coproduction Théâtre Le Bateau Feu-Scène nationale Dunkerque ; Théâtre de Nîmes-Scène conventionnée pour la danse contemporaine ; Théâtre de la Coupe d'Or-Scène conventionnée de Rochefort ; Le Lieu Unique-Scène nationale de Nantes ; Théâtre Brétigny-Scène conventionnée du Val d'Orge ; Théâtre de la Bastille, Paris. Avec l'aide à la production dramatique de la Drac Île-de-France. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES, La Ferme du Buisson-Scène nationale de Marne-la-Vallée, Théâtre de la Bastille, Paris, Le Moulin du Roc-Scène nationale de Niort pour leur accueil en résidence. Spectacle créé au Bateau Feu-Scène nationale de Dunkerque le 17 novembre 2015.

Plus d'informations sur nos rendez-vous publics au fil des mois sur chartreuse.org ou en nous suivant sur [facebook](https://www.facebook.com/chartreuse.org) ou [twitter](https://twitter.com/chartreuse.org)
Si vous désirez recevoir nos informations en direct, n'oubliez pas de vous inscrire à notre infolettre !

informations pratiques

Horaires

- En septembre : 9h30 - 18h30
- D'octobre à décembre : 10h - 17h
Dernier billet délivré 1/2 heure avant la fermeture.

Fermeture annuelle du 4 au 17 janvier 2016.
Fermé le 1^{er} mai, 1^{er} et 11 novembre, 25 décembre, 1^{er} janvier.

Visite libre ou sur réservation

Plan de visite en neuf langues
Visite en anglais ou en espagnol
Visite non-voyants / Visite pour les scolaires

Accès A7 sortie Avignon Nord, D942, D900, pont Daladier sur le Rhône ;
A9 sortie Remoulins, N100, D900.
GPS : lat : 43.9657523 long : 4.7963014

Credits photographiques : couverture *Pont volant* © Olivier Grossetête p. 4 Marion Aubert © Jean-Louis Fernandez ; Hind Oudrhiri © Philippe Délis ; Mohamed Amine Ait Hammou © Faïçal Ben / p. 5 Nicolas Kerszenbaum © Nathanael Halberstam ; Guillaume Léglise © Mélanie Elbaz ; *Ceux qui errent* © Davis Ayer p. 6 Hélène Soulié © Lola Carrère ; Magali Mougel © Jean-Pierre Angéi ; Magali Chabroud © Amanda Diaz / p. 7 Cathy Blisson © CB ; Françoise Berlangier © Marie-Françoise Plissart ; Gilbert Nouno © DR / p. 8 Matias Pilet © Olivier Meyrou ; Olivier Meyrou © Iliuka Billy ; *Les ombres et les lèvres* © Marine Bachelot Nguyen p. 9 Solenn Denis © William Trillaud ; Michel Bellier © Émile Zeizig / p. 10 Céline Delbecq © Liseth Flores ; David Geselson © Anthony Anciaux p. 11 Barbara Sylvain © Val Le Dourner ; *Délivrance* © Denis Cointe / p. 12 Odile Sankara © Élise Fitté-Duval ; Sophie Heidi Kam © Adama Nana / p. 13 Collectif Traverse © Riad Gahmi ; cie Tandaim © Gabrielle Voinot / p. 14 ; Guillaume Cayet © Émile Zeizig ; Jules Audry © Thibaut Fernandez ; *Volia* © Jules Audry ; Assiba Mireille Gandebagnl © Aledji Ramanou / p. 15 Koffi Kwahulé (Hambourg 2014) © Yazid Lakhouchel p. 16 Paul Pascot © Paul Pascot ; Clément Bondu © Julien Allouf / p. 17 Bernadette Pourquoié © Fabien Levac ; Jérémie Fabre © Jérémie Fabre / p. 18 Linda Blanchet © C. Forsberg ; *Le Voyage de Miriam Schulte* © Miriam Schulte ; Séverine Fontaine © Séverine Fontaine / p. 19 Élodie Mora © Sylvain Martin ; François Lavallée © TSHI ; ESAD © Christophe Raynaud de Lage / p. 20 Nathalie Fillion © Thomas Matalou ; Charles-Éric Petit © Pierre Ménard ; TOTEM(s) © B. Leray, A. Boyrie, C. Weick p. 21-22 photos Alex Nolle/La Chartreuse / p. 23 Tombeau © Pierre Marron p. 24 Table tactile et jeu © Alex Nolle/La Chartreuse / p. 25 pommiers © Catherine Peix - ALMA ; *Tu / cirque biographique* © Olivier Meyrou / p. 26 Caryl Férey © Gallimard / p. 27 Sophie Heidi Kam © Adama Nana ; Roukiata Ouédraogo © Daniel Margreth p. 28 pont-volant © OlivierGrossetête ; atelier Kapla © Alex Nolle/La Chartreuse p. 29 Air Étienne Rey © ADAGP ; Clémentine Fort © Clémentine Fort ; dessin © Luc Schuiten / p. 30 *Le bruit court* © DR

Tarifs 2015

- Tarif plein : 8 €
- Tarif réduit : jeunes de 18 à 25 ans, enseignants, Patch Culture 5,50 €
- Pass Avignon, groupe (à partir de 20 personnes), professionnels détenteur du Guide du routard 6,50 €
- Billet jumelé (Chartreuse + fort Saint-André, sauf Jardins de l'abbaye Saint-André) 9 €
- Billet jumelé Pass (Chartreuse + fort Saint-André) : groupe (à partir de 20 personnes), Pass Avignon, professionnels du tourisme 7 €
- Gratuité : - de 18 ans, chômeurs, RSA, RMA, ICOM, ICOMOS, journalistes, adhérents Chartreuse, handicapés + accompagnant, carte ministère de la Culture et de la communication, carte étudiant en histoire de l'art et architecture, arts plastiques, théâtre, tourisme, CEZAM, CNAS, carte famille villeneuvoise, guide conférencier

Équipe de la Chartreuse CIRCA/CNES

Président **Pierre Morel** ; Directrice générale **Catherine Dan** ; Administrateur **Gauthier Bazelle** ; Secrétaire général **Quentin Carrissimo-Bertola** ; Accueil des publics, animation patrimoine, tourisme **Catherine Gilly Corre** ; Accueil, facebook, twitter **Amélie Benoît** ; Accueil, visites **Claire Germain, Christel Guillen, Rébecca Pinaud** ; Chef comptable **Anne-Marie Vincent** ; Comptable **Patricia Hausberg** ; Chargé de production **Nicolas Rosset** ; Communication, librairie **Anne Dériz** ; Librairie **Gérard Escrive** ; Bibliothèque, Répertoire des auteurs **Françoise Clérici Olivier** ; Secrétariat de direction, site Internet, infolettre **Marie-Claire Bruzzoni** ; Presse, publics, location spectacles **Alexandre Nollet** ; Expositions **Cécile Bignon** ; Intendance, accueil des résidents, des congrès, stages et séminaires **Brigitte Rozand** ; Secrétariat technique, entretien logements **Chantal Romand** ; Entretien locaux **Anne-Sophie Baron, Leïla El Mehli** ; Régisseur général spectacles **Henry Vincent** ; Travaux, réseaux **Pierre Marron** ; Gardiens, agents de maintenance **Thierry Bourret, Nicolas Minatchy-Petchy** ; Entretien espaces extérieurs et jardins **Xavier Bertrand**

Régisseurs spectacles intermittents **Christophe Basile, Pascal Bigot, Éric Dubos, Jonathan Foissac** ; Coordination classes théâtre **Théâtre Mobile - Christian Gariat** ; Intervenants classes Découverte **Jean-Michel Auzias, Bernadette Bouthors, Sylviane Carton, Anne Demoustier, Aymone Nicolas, Noël Pourtal, Christine Ricateau, Mary Jane Roussel, Sylvie Toussaint** ; Table d'hôte avec **Manuel Flèche**

Directrice de la publication **Catherine Dan** ; Rédaction et coordination **Anne Dériz** ; Conception graphique **Annie Demongeot** ; Imprimerie **Orta**

En accès libre

NOUVEAU

• ouverture de la bibliothèque-café
04 90 15 24 33
bibliotheque@chartreuse.org
+++ sur le site à partir de septembre

• La librairie 04 90 15 24 48
librairie@chartreuse.org
d'octobre à mars : du mardi au samedi de 11h à 12h30 et de 14h à 17h
d'avril à septembre : du mardi au samedi de 11h à 12h30 et de 14h à 18h30
fermée les dimanches et les lundis

Lieu de formation - location de salles

La Chartreuse accueille colloques, séminaires, forums, sessions de formation... Plusieures salles d'une capacité de 20 à 275 personnes.
tél : 04 90 15 24 37
brigitte.rozand@chartreuse.org

Spectacles Chartreuse / Répétitions publiques, laboratoires, etc.

renseignements / réservations :
04 90 15 24 24 accueil@chartreuse.org
entrée libre : pensez à réserver

Fonds de dotation

contacts 04 90 15 24 22
Catherine Dan direction@chartreuse.org
Gauthier Bazelle
gauthier.bazelle@chartreuse.org

rendez-vous publics

Renseignements, réservations spectacles Chartreuse,
laboratoires, 04 90 15 24 24 accueil@chartreuse.org

SEPTEMBRE

- vendredi 11 ■ laboratoire *D'amour et d'eau fraîche/Americana* - Nicolas Kerszenbaum, entrée libre
- samedi 19 et dimanche 20 ■ Journées européennes du patrimoine, entrée libre
 ● samedi : projection du documentaire *Les origines de la pomme ou « le jardin d'Éden retrouvé »* de Catherine Peix, répétition publique *Tu /cirque autobiographique* d'Olivier Meyrou, lectures-rencontres avec les résidents
 ● samedi et dimanche *Les portes secrètes* parcours interactif, visites commentées
- jeudi 24 ■ laboratoire *Délivrance* - compagnie Translation / Denis Cointe, entrée libre

OCTOBRE

- vendredi 2, samedi 3 et dimanche 4 ■ 11^e festival du polar avec la Ville de Villeneuve lez Avignon, entrée libre
salon des auteurs, cinéma, expositions, animations, tables rondes, etc. entrée libre
- samedi 17 ■ Festival Burkin'Arts avec Tôtout'Arts, lectures-rencontres *Paroles de femmes* avec Odile Sankara et Sophie Heidi Kam à 20h, entrée libre
- dimanche 18 ■ Festival Burkin'Arts avec Tôtout'Arts, spectacle *Ouagadougou pressé* avec Roukiata Ouédraogo à 18h, plein tarif 10€ / tarif réduit 5€ pour les 12/15 ans

NOVEMBRE

- vendredi 6 et samedi 7 ■ Architecture en fête - *Rêver*, ateliers, construction participative, expositions, conférences, lectures-rencontres avec les résidents, entrée libre
- jeudi 26 ■ laboratoires, entrée libre *La Honte de la gare* Assiba Mireille Gandebagni, *Hemlat* Louise Emö, *SAMO* Koffi Kwahulé - compagnie 0,10 / Laëtitia Guédon, *La soucoupe et le perroquet* Paul Pascot, *Must go on* Nathalie Fillion, *Dreams* Charles-Éric Petit

DÉCEMBRE

- jeudi 10 ■ laboratoires, entrée libre *Théâtre mort* Clément Bondu, *Ne bouge pas* Bernadette Pourquoié, *La Conspiration des Corbeaux* Jérémie Fabre, *Le Voyage de Miriam Schulte* Linda Blanchet - Compagnie Hanna R
- jeudi 17 ■ laboratoire *IWONA, une opérette électronique* Françoise Berlangier et Gilbert Nouno, entrée libre



Région
Provence
Alpes
Côte d'Azur

